Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **93 (1975)**

Heft 65

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 65 – 733

Bern, Mittwoch 19. März 1975
Berne, mercredi 19 mars 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 65 - 19. 3. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ordonnance instituant une taxe sur la poudre de lait écrémé indigène.

Ordonnance sur la garantie contre les risques à l'exportation.

Ncpal: Telegrammtaxen. – Népal: Taxes télégraphiques.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen – Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (720)

Gemeinschuldnerin: **Tai-Pan Boutique GmbH,** früher Bäckerstrasse 9, Zürich 4, heute Hohlstrasse 35, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1975.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. März 1975, 15 Uhr, im Sitzungszimmer 115, Molkenstrasse 9, 1. Stock, Amtshaus, Helvetiaplatz, 8004 Zürich.
Eingabefrist: bis 19. April 1975.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt eines anderslautenden Beschlusses der 1. Gläubigerversammlung als befugt, sämtliche Fahrhaben (südostasiatische Keramik, Textilien, Holzartikel, Bilder, Büroeinrichtung etc.) nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 3. April 1975 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein.

Interessierte Gläubiger sind eingeladen, Kaufsofferten bis zum 3. April 1975 beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Drittansprecher haben allfällige Eigentumsansprachen an beweglichen Sachen dem Konkursamt sofort mitzuteilen.

8004 Zürich, den 13. März 1975 — Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
F. Hess, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (582[1])

Gemeinschuldnerin: **Per Show AG,** Durchführung von künstlerischen Darbietungen auf der Bühne und im Fernsehen usw., Hochstrasse 28, 8044 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1975.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 25. März 1975.

8028 Zürich, den 26. Februar 1975 — Konkursamt Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15,
Postfach, 8028 Zürich

Kt. Zürich (719[2])

Gemeinschuldner: **Proamer-Buchmann René,** geboren 5. Mai 1914, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft Alte Landstrasse 11, 8803 Rüschlikon, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma SWISINDUS, mit Sitz in Zürich, Kalkbreitestrasse 33, und Fabrikation in 8953 Dietikon, Zürcherstrasse 181 sowie Lagerräumen in 8957 Spreitenbach, Fluestrasse 25.

Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1975.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. März 1975, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Thalwil, Gotthardstrasse 16 a, 8800 Thalwil.
Eingabefrist: bis 19. April 1975.

Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen (insbesondere Büroeinrichtungen, Warenlager, Maschinen und 1 Auto) sofort zu verwerten, um weitere retentionsversicherte Forderungen (Miete für Büro, Lager, Werkstatträume und Garagen) und eine weitere Entwertung zu vermeiden. Sofern die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht bis 4. April 1975 die Mehrheit der Gläubiger dagegen schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Die Gläubiger haben innert der gleichen Frist die Möglichkeit, Kaufsangebote einzureichen.

Eigentumsansprachen sind sofort geltend zu machen.

8800 Thalwil, den 17. März 1975 — Konkursamt Thalwil

Kt. Bern (723)

Gemeinschuldner: **Bosch Christian,** Cadrans DIAL, Zaunweg 6, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1975 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 8. April 1975.

Wird seitens der Gläubiger bis zum 29. März 1975 nicht schriftlich beim Konkursamt Biel opponiert, wird angenommen, die Konkursverwaltung sei zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung des gesamten Inventars ermächtigt.

2500 Biel, den 12. März 1975 — Konkursamt Biel:
Guenin

Kt. Zug (752)

Gemeinschuldnerin: **Duo-Handelsgesellschaft mbH.,** Alpenstrasse 9, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1975.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 9. April 1975.

6300 Zug, den 17. März 1975 — Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Aargau (695[2])

Gemeinschuldner: **Oms Walter,** geboren 1945, von St. Gallen, Sanitärmonteur, Rütmattstrasse 6, 5004 Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1975 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 7. April 1975.

5000 Aarau, den 12. März 1975 — Konkursamt Aarau

Ct. de Vaud (721)

Faillite: **Golay Bernard SA,** fabrique d'horlogerie, avenue de Provence 4, 1007 Lausanne.

Date du prononcé de faillite: 13 mars 1975 (le sursis concordataire a été révoqué).
Délai pour les productions: 19 avril 1975.
Première assemblée des créanciers: lundi 24 mars 1975, à 14 h. 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon (1er étage), Lausanne.

Communications:

1. Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, sauf s'il y a changement du montant des créances.
2. Une administration spéciale est proposée aux créanciers connus par voie de circulaire.
3. Si l'assemblée n'est pas constituée et sauf opposition de la majorité des créanciers, à signifier par écrit jusqu'au 22 mars 1975, à l'office des faillites de Lausanne, l'administration spéciale sera formée selon la proposition faite.

1000 Lausanne, le 19 mars 1975 — Office des faillites
de l'arrondissement
de Lausanne

Ct. de Vaud (722)

Production des servitudes

Faillie: **Straggiotti SA,** Rue du Midi 11, 1860 Aigle.

Propriétaire d'immeubles à Aigle.
Délai pour l'indication des servitudes: 1er avril 1975.

1860 Aigle, le 5 mars 1975 — Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Genève (747)

Faillie: **«Equelec» Equipement électrique SA,** entreprise générale d'électricité, achat, vente et représentation de tous appareils ménagers, ayant son siège 10, place du Marché à Carouge.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mars 1975.
Délai pour les productions: 8 avril 1975.

1211 Genève, le 19 mars 1975 — Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Ct. de Genève (745)

Faillie: **Prefib SA,** entreprise générale du bâtiment. La société peut assumer des participations à d'autres entreprises, ayant son siège chemin de la Douane à Fossard, Chêne-Bourg, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mars 1975.
Délai pour les productions: 8 avril 1975.

1211 Genève, le 19 mars 1975 — Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Ct. de Genève (746)

Faillie: **Parogal SA,** achat et vente de tous produits chimiques, pharmaceutiques, articles de parfumerie sanitaire et matières premières et, d'une façon générale, toutes opérations se rattachant à l'activité d'une pharmacie et d'une parfumerie, ayant son siège 44, avenue de l'Ermitage à Chêne-Bougeries, exploitant un commerce de parfums et cosmétiques au Centre Commercial de Tivoli à Spreitenbach AG.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mars 1975.
Délai pour les productions: 8 avril 1975.

1211 Genève, le 19 mars 1975 — Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Sospensione della procedura
(LEF 230)

Kt. Zürich (753)

Ueber Frau **Melerhofer Katharina**, geboren 1922, von Uetendorf BE, wohnhaft Susenbergstrasse 177, 8044 Zürich, wurde am 12. Februar 1975 der Konkurs eröffnet. Am 17. März 1975 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Wenn nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung die Durchführung des Verfahrens bei uns schriftlich verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8028 Zürich, den 17. März 1975 — Konkursamt Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15
Postfach, 8028 Zürich

Kt. Zürich (726)

Ueber **Haller Hans-Rudolf**, geboren 1936, von Reinach AG, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma «Neon-Haller», Dorfstrasse 44, 8102 Oberengstringen, ist am 17. Februar 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 6. März 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. April 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich-Höngg, den 17. März 1975 — Konkursamt Höngg-Zürich
G. Sibler, Notar-Stv.

Kt. Solothurn (739)

Ueber die Firma **electronic engineering AG**, Oensingen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Balsthal am 10. Dezember 1974 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 13. März 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls kein Gläubiger bis zum 2. April 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrag von Fr. 3000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4710 Balsthal, den 14. März 1975 — Konkursamt Balsthal

Ct. Ticino (738)

Fallita: **R. T. R. – C. B. Radio Televisioni Registratori SA**, Ponte Tresa.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 24 febbraio 1975 e 12 marzo 1975 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 29 marzo 1975, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).

6900 Lugano, il 19 marzo 1975 — Ufficio esecuzione e fallimenti
del 11° circ. di Lugano

Ct. de Vaud (725)

La faillite ouverte le 6 mars 1975 contre la société **SID SA**, construction de villas, chemin des Bouvreuils 12, à Pully, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 mars 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 15 mars 1975 — Office des faillites
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (724)

La faillite ouverte le 6 mars 1975 contre **Zavattini Pierre**, bar à café «Le Rubis», Montelly 43b, Lausanne, domicilié rue de la Borde 28, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 mars 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 19 mars 1975 — Office des faillites
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation
(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (740)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Incommerz AG Zürich**, Löwenstrasse 14, 8001 Zürich, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8001 Zürich, den 14. März 1975 — Notariat Zürich (Altstadt)
H. Frei, Notar-Stv.

Kt. Zürich (729)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation betreffend den Nachlass des am 11. August 1974 gestorbenen **Bollag Louis**, 1894, Weinhandlung, Kanzleistrasse 93, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Ein Gläubiger, welcher den Kollokationsplan anfechten will, hat binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1975 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich Klage im Doppel anzuheben.

8004 Zürich, den 19. März 1975 — Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich (730)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Rietmann Anton**, geboren 1943, von Zürich, Schauspieler, früher Inhaber des Theaters «Kleine Komödie», Ostring 36, 8105 Regensdorf, jetzt wohnhaft Triemlistrasse 145, 8047 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Limmattalstrasse 140, 8049 Zürich) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Die noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen;
- der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich-Höngg, den 17. März 1975 — Konkursamt Höngg-Zürich
W. Kunz, Notar-Stellvertr.

Kt. Bern (727)

Neuauflegung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe

Gemeinschuldnerinnen:

1. Frau **Addor-Schwizgebel Christiane**, Sporthaus Central, Gstaad;
2. **Erbengemeinschaft des Oswald Schwizgebel sel.**, gewesener Inhaber des Sporthauses Central, Gstaad.

Anfechtungsfrist: bis 1. April 1975.

3792 Saanen, den 13. März 1975 — Konkursamt Saanen:
W. Schopfer

Kt. Bern (728)

Schuldner: **Liechti Hans**, geboren 1943, von Landiswil, Bauunternehmer, früher Distelweg 25, 3604 Thun, zurzeit unbekannten Aufenthaltes.

Anfechtungsfrist: bis und mit 29. März 1975.
Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse gemäss Art. 260 SchKG bezüglich des von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsanspruches sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert der gleichen Frist beim Konkursamt Thun schriftlich zu stellen.

3601 Thun, den 12. März 1975 — Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. St. Gallen (754)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Tartari Ruedi**, Cheminéebau, 8880 Walenstadt.

Auflagefrist: 1.–11. April 1975.
Auflageort: Bezirksgerichtskanzlei Sargans, 8887 Mels.

8887 Mels, den 17. März 1975 — Konkursamt Sargans

Ct. de Genève (748)

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cet état de collocation sera accepté.

Failli: **Courtois Georges**, 10 novembre 1920 GE, détective privé, domicilié 20, rue de Lausanne, à Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 19 mars 1975 — Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite
(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (750)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen hat mit Verfügung vom 13. März 1975 das Konkursverfahren über die **Kieswerk Gublen AG**, mit Sitz in Stäfa, als geschlossen erklärt.

8712 Stäfa, den 17. März 1975 — Konkursamt Stäfa:
C. Stettler, Notar-Stv.

Ct. de Neuchâtel (731)

La liquidation de la faillite de **Alioth Réjane**, Mme, 1947, originaire de Zurich, ci-devant exploitante de l'Hôtel du Point du Jour, à Boudevilliers, actuellement fille de salle, domiciliée à Neuchâtel, Clos-de-Serrières 31, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, rendue en date du 13 mars 1975.

2053 Cernier, le 19 mars 1975 — Office des faillites du Val-de-Ruz
Le préposé: A. Huguenin

Ct. de Genève (749)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 17 mars 1975.

Failli: **Reinhard Raymond**, 24 octobre 1930 NE, exploitant précédemment un hôtel-restaurant à l'enseigne «Le Petit Castel», route de Thonon, à Corsier-Village, Genève, domicilié actuellement au «Chalet du Clocheton», à Champéry, Valais.

Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 19 mars 1975 — Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Kt. Zürich (453[1])

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurse über den Nachlass des 1970 gestorbenen **Schmitt-Rapold Karl**, wohnhaft gewesen in Zürich 2, wird auftrags der Konkursverwaltung, Neutra Treuhand AG, Zürich, Montag, den 24. März 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8 (Tramhaltestelle Höschgasse), öffentlich versteigert:

Wohn- und Geschäftshaus, Feldeggstrasse 42, Zürich 8, mit 7 Aren 80,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3803. Das Gebäude ist unter Assek. Nr. 328 für Fr. 1 850 000.– brandversichert (Schätzung 1970). Es befindet sich im mittleren Seefeld, unterhalb der Seefeldstrasse, an bester Wohn- und Geschäftslage.

Dienstbarkeiten, Vormerkungen und Anmerkung laut Grundprotokoll und Belegen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 650 000.—.

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 300 000.– bar oder mit Bankcheck zu bezahlen. Die Gantbedingungen und das Lastenverzeichnis sowie das Inventar über die Fahrhaben (Wohnungsausstattungen), die mitversteigert werden, liegen ab 6. März 1975 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961, verschärft durch Aenderungen aus dem Jahre 1973, hingewiesen. Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz haben, soweit sie unter die Bestimmungen fallen, vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung vorzulegen.

8034 Zürich, den 14. Februar 1975 — Konkursamt Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar

Kt. Zürich (732)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs über **Christen Walter Urs**, lic. rer. pol., geboren 1928, von Rumendingen BE, Kaufmann, Morgenstrasse 43, 8620 Wetzikon, werden im Auftrage des Konkursamtes Wetzikon die nachbezeichneten Liegenschaften Mittwoch, den 23. April 1975, 15 Uhr, im Restaurant «Hasenstrick», 8340 Wernetshausen, auf öffentliche Steigerung gebracht:

In Wald ZH, auf Forhalden gelegen:

Parz. Nr. 8166

Wohnhaus mit Scheune, Assek. Nr. 1115, für Fr. 42 000.– versichert, Schatzung 1961, Schopf mit Schweinestall, Assek. Nr. 1037, für Fr. 23 000.– versichert, Schatzung 1961, mit 360 Aren 56 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen, links an der Boden-Dieterswilerstrasse. Anmerkungen, Vormerkung und Dienstbarkeiten laut Grundregister. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 49 500.–.

Kat. Nr. 1730, Plan 38

2 Aren 72 m² Wiesen, rechts an der Boden-Dieterswilerstrasse. Anmerkung und Vormerkung laut Grundregister. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500.–.

Die Liegenschaften können am 26. März 1975 und am 23. April 1975 je zwischen 10.30 und 11.30 Uhr besichtigt werden.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 7000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 26. März bis 10. April 1975 beim Konkursamt Wald, Bahnhofstrasse 33, 8636 Wald ZH, zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1963 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und auf die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.

8636 Wald ZH, den 14. März 1975 — Konkursamt Wald ZH:
G. Bührer, Notar

Kt. St. Gallen (734²)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung
(Requisitionsauftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich)

Wiederholte Steigerung wegen Nichterfüllung der Steigerungsbedingungen (Art. 63–65 VZG).

Gemeinschuldnerin: Firma **Klüger Handels- und Verwaltungs AG**, Josefstrasse 124, 8005 Zürich.

Ganttag: Dienstag, den 29. April 1975, 14.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Stadtbären», 1. Stock, Vadianstrasse 13, St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen beim Konkursamt St. Gallen, Schmiedgasse 34/11, St. Gallen: vom 11. bis 20. April 1975.

Grundpfand:
Grundbuch Bruggen, Parzelle Nr. 2001, Herisauerstrasse 88; Wohnhaus mit Wirtschaft zur Waldburg, Assek. Nr. 1690, Verkehrswert Fr. 207 000.–.

674 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 450 000.–.

Bemerkungen:

1. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.– zu leisten.
2. Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

9001 St. Gallen, den 4. März 1975 Konkursamt St. Gallen

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud (733)

Renvoi de vente d'immeubles

La vente aux enchères des immeubles sis à Borex, propriété de la **S.I. Intervil SA**, Genève, fixée au mercredi 7 mai 1975 au Château de Nyon, est renvoyée au mercredi 1er octobre 1975, à 14 h., au même lieu, à la demande des créanciers hypothécaires requérants.

Les nouvelles publications légales interviendront ultérieurement.

1260 Nyon, le 11 mars 1975 Office des poursuites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau (741)

Schuldnerin: Firma **Schmidt W. & Co. AG**, Gardinenfabrik, Wiesenweg 546, 5412 Gebensdorf AG.

Datum der Stundungsbewilligung: 11. März 1975.
Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d.h. bis zum 11. Juli 1975.
Sachwalter: Dr. Rolf Stephani, Fürsprecher, Mellingerstrasse 6, 5401 Baden.
Eingabefrist für die Forderungen: bis und mit 9. April 1975.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 11. März 1975, innerhalb der Eingabefrist dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter der Beilage der Beweismittel.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

5400 Baden, den 19. März 1975 Der Sachwalter:
Dr. R. Stephani, Baden

Kt. Aargau (755)

Das Bezirksgericht Laufenburg hat am 13. März 1975 der Firma **Zanotelli Hans, Kraftfuttermühle Oberfrick AG**, mit Sitz in 5264 Gipf-Oberfrick, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und Wilhelm Gerber, Notar, Spitalhalde 10, in 4310 Rheinfelden, zum Sachwalter ernannt. Die Gläubiger dieser Firma werden gemäss Art. 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen bis 11. April 1975 dem Sachwalter schriftlich mit Vorlage von Beweismitteln anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Diejenigen Gläubiger, welche bereits dem proponierten Nachlassvertrag schriftlich zugestimmt haben, sind von der Anmeldepflicht entbunden.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet statt: Freitag, den 25. April 1975, 14 Uhr, im Gerichtssaal in Laufenburg.

4310 Rheinfelden, den 17. März 1975 Der Sachwalter:
Wilhelm Gerber, Notar
Spitalhalde 10
4310 Rheinfelden

Kt. Thurgau (756)

Schuldnerin: **Häni-Norm AG**, Alleeweg 12, 8280 Kreuzlingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Kreuzlingen: 26. Februar 1975.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis zum 26. Juni 1975.
Sachwalter: Ruedi H. Mösli, Treuhandbüro, Bärenstrasse 18, 8280 Kreuzlingen.
Eingabefrist: bis und mit 15. April 1975.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Mai 1975, 14.30 Uhr, Restaurant «Felsen», Kreuzlingen.
Aktenauflage: ab 6. Mai 1975 beim Sachwalter.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet per 26. Februar 1975, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind zu bezeichnen, wobei die Beweismittel im Original oder in Fotokopie beizulegen sind.

Gläubiger, die ihre Anmeldung unterlassen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 Abs. 1 SchKG).

8280 Kreuzlingen, den 17. März 1975 Der Sachwalter:
Ruedi H. Mösli
Treuhandbüro
Bärenstrasse 18
8280 Kreuzlingen

Ct. de Vaud (735)

Débitrice: **Covalon SA**, fabrication de produits chimiques, Orbe.

Date de l'octroi: 3 mars 1975.
Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 3 juillet 1975.
Commissaire au sursis: le préposé aux faillites, rue de la Poste 2, 1350 Orbe.
Délai pour les productions: 8 avril 1975.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans le délai de vingt jours ci-dessus sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Ils sont en outre convoqués en assemblée des créanciers pour le vendredi 6 juin 1975, à 15 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Orbe, pour délibérer sur les propositions concordataires.

Le dossier sera à disposition des intéressés, à l'office des faillites, dès le 26 mai 1975.

Aucune garantie quelconque n'est donnée par le commissaire concernant le paiement des dettes qui pourraient être contractées durant le sursis concordataire.

1350 Orbe, le 13 mars 1975 Le commissaire au sursis:
F. Meystre, préposé

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG 316a bis 316t)

Kt. Zürich (736)

Rechenschaftsbericht des Liquidators Art. 316r SchKG

Der vom Liquidator der **Grund- und Immobilien AG in Nachlassliquidation** zuhanden des Bezirksgerichtes Zürich als Nachlassbehörde erstellte Rechenschaftsbericht für die Jahre 1972 bis 1974 kann ab sofort im Büro des Liquidators, Herrn Dr. Ernst Widmer, Rechtsanwalt, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, von den Gläubigern eingesehen werden.

8002 Zürich, den 12. März 1975 Grund- und Immobilien AG
in Nachlassliquidation:
Der Gläubigerausschuss

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (743)

Die der Firma **Bertschinger Theodor AG**, Bauunternehmung, Lenzburg, gewährte Nachlassstundung wird um 2 Monate, d.h. bis 21. Juni 1975, verlängert.

5600 Lenzburg, den 13. März 1975 Das Bezirksgericht

Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Ct. de Vaud (737)

Dans sa séance du 13 mars 1975, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué le sursis concordataire accordé à la société **Golay Bernard SA**, fabrique d'horlogerie, avenue de Provence, Lausanne.

La faillite a été prononcée; voir publication sous ouvertures de faillites.

1000 Lausanne, le 14 mars 1975 Les commissaires:
M. Tavel R. Lavanchy

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Wallis (757)

Der Instruktionsrichter I des Bezirkes Visp, in Visp, gibt hiermit allen Beteiligten bekannt, dass die Beratungen über die Bestätigung des von der Fa. **Studer Oskar**, Sanitär- und Zentralheizungs-Installationen, Bauspenglerei, Visp, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung am 9. April 1975, um 14.30 Uhr, im Gerichtssaal in Visp, Rathaus 2. Stock, stattfinden.

Diejenigen Gläubiger, die gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages irgendwelche Einwendungen vorzubringen haben, können dieselben in der Verhandlung selbst anbringen (Art. 304 Abs. 3 SchKG).

3930 Visp, den 12. März 1975 Der Instruktionsrichter I:
L. Heinzmann

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Kt. Bern (744)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung des Herrn **Grossenbacher-Jobin Marcel A.**, Kaufmann, Kloosweg 41, Biel, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator, Roman Schreier, c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4500 Solothurn, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen beim Nachlassgericht der Stadt Biel, 2500 Biel, anzuheben.

4500 Solothurn, den 14. März 1975 Roman Schreier
c/o Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2
4500 Solothurn

Ct. de Genève (751)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers du concordat par abandon d'actifs

Tronicair SA, toutes recherches économiques, financières et techniques, études de marchés, tous rapports, documentation et analyse relatifs à toute activité commerciale et industrielle, ayant son siège 10, rue du Conseil-Général à Genève,

modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté au siège de la liquidation, chez M. Paul Mermoud, préposé à l'office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie, à Genève.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cette modification sera acceptée.

1211 Genève, le 19 mars 1975 Le liquidateur: P. Mermoud

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Fribourg (742)

Morand Louis, ateliers de précision, à La Tour-de-Trême, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la demande le lundi 24 mars 1975, à 15 h., à la salle du Tribunal, au château, à Bulle.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

1630 Bulle, le 14 mars 1975 Président du Tribunal
de la Gruyère, à Bulle

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft,

Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,

Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau de Delémont

14 février 1975. Articles de mode.
Momasi S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 7 février 1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente d'articles de mode et accessoires et spécialement habillement, ainsi que le financement et la promotion de toutes transactions mobilières et immobilières. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Walter Moll, de Dulliken SO, à Delémont, est président; Christiane De Tomasi, née Cuttat, de Rossemaison, à Delémont, est vice-présidente; Giorgio De Tomasi, de nationalité italienne, à Delémont, est secrétaire, et Josée Moll, de Dulliken SO, à Delémont, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.
Loeaux: Cras des Moulins 18.

5 mars 1975.
Electricité générale Renggli S.A. Ane. E. Bührer, à Delémont (FOSC du 10. 6. 1974, N° 132, p. 1579). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1975, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: La raison sociale est désormais: **Electricité générale Renggli S.A.** Gaston Renggli et Willy Renggli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Henri Renggli, actuellement à Delémont, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Luzern – Lucerne – Lucerna

5. März 1975. Konzerte.
C.B. Enterprise, Arthur Glanzmann, in Sursee, Münchrütistrasse 3, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Arthur Glanzmann, von Luzern und Marbach, in Luzern. Einzelunterschrift: Gerold Bucher, gen. Chopin Bucher, von Dagmersellen und Wauwil, in Dagmersellen. Vermittlung und Organisation von Konzerten.

5. März 1975.
Buchecker AG, Exeelsiorwerk – Aux Arts du Feu, in Luzern, Kristall, Porzellan usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1965, S. 2390). Die Prokura von Berta Haab ist erloschen. Egon Buchecker, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horw; Edgar Buchecker, Verwaltungsratsmitglied, in Buchrain.

5. März 1975.
The Champion Paper Company Ltd., in Luzern (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2862). Dr. Willy Staehelin, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Feldmeilen und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Marco Jagmetti in Zürich.

5. März 1975.
Corset Schärer AG, in Littau (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2390). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivuntersehrift zu zweien ist Peter Büsser, von Schänis SG, in Udligenswil.

5. März 1975. Schiffsbestandteile.
Gepard AG, in Luzern, Bestandteile für den Schiffsbau (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

5. März 1975.
Keller & Co. AG., Druckerei und Verlag, in Luzern (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 253). Die Prokura von Jürgen Peter Flückiger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Küng, von Triengen, in Luzern, und Paul Thürig, von und in Buehrain.

5. März 1975. Bauchemische Produkte.
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Fabrikation von bauchemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2946). Die Prokura von Walter Balsiger ist erloschen.

5. März 1975.
Wiget AG für elektrische Anlagen, in Luzern (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3071). Gustav Schnetzler, Geschäftsführer mit Einzelprokura, wohnt nun in Luzern.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung.
Frepro Fracht- und Vermittlungs AG, in Zug (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 319). Die Firma lautet richtig: **Frepro Fracht-Vermittlungs AG.**

5. März 1975. Chemikalien usw.
Kimpex SA (Kimpex AG) (Kimpex Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 10. Januar 1975 und 22. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Chemikalien und pharmazeutischen Produkten für eigene und fremde Rechnung, im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im Rahmen ihres Zweckes auch Beteiligungen erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Philippe, von Thônex GE, in Schaffhausen, Präsident; Peter M. Brupbacher, von Wädenswil, in Zürich; Charles Christopher Keith, britischer Staatsangehöriger, in Croydon, Surrey (GB); Franco Omarini, von Zürich, in Zürich; Stanley Arnold Crossick, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

5. März 1975. Beteiligungen.
Cornasum AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland, An- und Verkauf von Wertschriften sowie die Durchführung von Finanzierungsgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 75 Stamm-Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 675 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 1000, die gemäss näheren Bestimmungen der Statuten bezüglich Dividende und Verteilung des Liquidationserlöses privilegiert sind. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zürich, Präsident; Gian Klainguti, von Samedan GR, in Zürich, und Dr. Jürg M. Geiger, von Ermatingen TG, in Wettswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

5. März 1975. Beteiligungen.
Eldracum AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland, An- und Verkauf von Wertschriften sowie die Durchführung von Finanzierungsgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 75 Stamm-Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 675 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 1000, die gemäss näheren Bestimmungen der Statuten bezüglich Dividende und Verteilung des Liquidationserlöses privilegiert sind. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zürich, Präsident; Gian Klainguti, von Samedan GR, in Zürich, und Dr. Jürg M. Geiger, von Ermatingen TG, in Wettswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

5. März 1975.
Datamation Systems AG, in Zug, Verrichtung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2357). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Datamation Systems AG, in Liquidation,** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Philippe Schnadt, von und in Zug. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Nicolaus L. A. Hahn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1975.
Irfin Holding A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1974, S. 1474). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Irfin Holding A.G. in Liquidation** durch die Liquidatorin Fidinam S.A. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Diego Lissi, Präsident, und Alberto Collenberg, Sekretär, sind erloschen.

5. März 1975.
Niepmann AG, in Zug, Handel mit und Fabrikation von Maschinen aller Art, insbesondere von Verpackungsmaschinen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen oder für solche eine Vertretungs- und Beratungstätigkeit ausüben (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Walchwil verlegt. Domizil: Haus Toscana (eigene Büros). Der Verwaltungsrat Ernst W. Imfeld wohnt nun in Meilen.

5. März 1975.
AFV Verkehrsschule Strickler & Schicker, in Zug. Jo Strickler, von Neuheim, in Oberwil, und Josef Schicker, von und in Baar, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1975 begonnen hat. Verkehrsunterricht für Motorfahrzeugführer, Fahrradfahrer und Betreiben eigener Uebungsplätze. Neugasse 19.

5. März 1975.
Straba Handels-Aktiengesellschaft, in Zug, Einfuhr und Ausfuhr mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1969, S. 1683). Roberto van Aken, Präsident, und Dr. Egon Koch, infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Roberto van Aken ist erloschen. Dr. Egon Koch war nicht zeichnungsberechtigt. Sieglinde Sommer geb. Bachrach, bisher Vizepräsidentin, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. März 1975.
Chemical Process Holding A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 528). Tito Tettamanti, Präsident, und Giangiorgio Spiess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsrecht wurde gewählt: Adriano Bernasconi, von Lugano, in Pregassona.

5. März 1975. Maschinen.
A. R. Weber AG, in Zug, Handel mit Maschinen und Anlagen, insbesondere auf dem Gebiete der Kunststoffe und der Chemie im allgemeinen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Kurt Wild ist als Vizedirektor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1975.
Pala Finance Corporation, in Zug, Durchführung von Finanzierungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Immobilienhandels im Ausland usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 490). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. März 1975. Beteiligungen.
Zugitan AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 733). Rolph E. Oswald, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Neues Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Antonio Planzer).

5. März 1975.
ICS Industrial Consulting Services AG, in Zug, Leistung von Diensten aller Art auf dem Gebiet der Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt abgeändert: Leistung von Diensten aller Art auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, insbesondere auf dem industriellen Sektor. Die Gesellschaft kann ferner Handels- und Treuhandgeschäfte aller Art tätigen, Schutzrechte und Verfahren verwerten, auswerten und verwalten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten.

5. März 1975.
Manafico AG, in Zug, Entwicklung von Systemen und Plänen auf dem Gebiete der Autovermietung, Erwerb von immateriellen Güterrechten aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 613). Ernst Hunter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1975. Industrieanlagen.
Turona AG, in Zug, Beratung in und Vermittlung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 367). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. März 1975.
Leuthold & Co. A.G., (Leuthold & Cie. S.A.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3276). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 19. Dezember 1974 und 4. März 1975 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Quirek Commercial Consultants AG (Quirek Commercial Consultants SA) (Quirck Commercial Consultants Ltd.).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art und Patenten, gewerblichen Schutzrechten und Know-How sowie kommerzielle und technische Beratung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. 12. 1954. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich, in Freienbach. Domizil: Baarerstrasse 57/59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

6. März 1975.
Did AG, in Zug, Vertrieb von Tafelgeschirr, Besteck und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1821). Keld Rosager-Hansen, Präsident, und Rudolf Kleiner, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erik Rosendahl, dänischer Staatsangehöriger, in Holte DK, Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans Lippuner, von Zürich und Grabs SG, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift. Helmut F. Groncr, Vizepräsident, wohnt nun in Allenwinden, Gde. Baar.

6. März 1975.
AEZ Associated Engineering Zug AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen an industriellen Unternehmen, die auf dem Gebiete des Maschinenbaus, insbesondere auf dem Gebiete des Baus von Motoren und Motorbestandteilen tätig sind usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 495). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft zu 45 % liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 500 000, eingeteilt in 3500 Namenaktien zu Fr. 1000, liberiert mit Fr. 2 125 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. März 1975. Tankschiffe.
Lorda AG, in Zug, Halten zu Eigentum, Chartern, Verwalten und Nutzen von Tankschiffen sowie von andern Schiffen und Wasserfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2923). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Lorda AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich, bisher einzige Verwaltungsrätin. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. März 1975. Handelsförderung.
Tata A.G., in Zug, Förderung des Handels zwischen Indien und anderen, hauptsächlich europäischen Ländern, insbesondere durch den Export von indischen landwirtschaftlichen und industriellen Produkten usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2914). Erich Haas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde gewählt: Ernest P. E. Mayor, von Montreux, in Petit-Lancy.

6. März 1975.
Tata International A.G., in Zug, hauptsächlich die Förderung von Interessen des indischen Tata Konzernes in anderen Ländern, insbesondere durch die Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2903). Erich Haas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt: Ernest P. E. Mayor, von Montreux, in Petit-Lancy.

6. März 1975. Tankschiffe.
Secra AG, in Zug, Halten zu Eigentum, Chartern, Verwalten und Nutzen von Tankseh iffen sowie von andern Schiffen und Wasserfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2923). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Secra AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich, bisher einzige Verwaltungsrätin. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. März 1975.
Sihi GmbH, in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen jeder Art, insbesondere an Unternehmen, die Pumpen aller Art usw. herstellen und vertreiben usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3147). Kurt W. Müller ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Ambros Perren, von Zermatt, in Zürich; Rudolf Webendörfer, deutscher Staatsangehöriger, in Neuwied (BRD); Wilhelm Kramer, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigshafen-Mandach (BRD); Otto Redenbacher, deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim (BRD).

6. März 1975.
Texibrit Holding AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Textilindustrie sowie deren Finanzierung usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2748). Einzelprokura wurde erteilt an: Hildegard Koch, von Niederhelfenschwil SG, in Zürich.

6. März 1975.
Bulk-Oil Holding AG, in Walchwil, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen, welche im Handel von Rohölen, Mineralölen usw. tätig sind usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3213). Neues Domizil: Chilchrain (c/o Walter Oettli).

6. März 1975.
Gesellschaft zur Förderung des Eigenheimes GFE AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 5. Februar 1975 und 4. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Kauf und Verkauf von Einfamilien-Häusern in Fertigbauweise sowie Mehrfamilien-, Geschäftshäusern, gewerblichen Bauten und Grundstücken. Beratungen in Bau- und Finanzierungsfragen; An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Guido Buchmann, von Zürich, in Speicher AR. Domizil: Poststrasse 9 (eigene Büros).

6. März 1975.
Kendix Marketing AG, in Baar, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Marktforschung und Absatzförderung für Textilien, insbesondere der Marke «Kendix» (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2085). Franciscus Maria Van Dijk, Präsident, und Petrus Hubertus Marie Van Mierlo führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

6 mars 1975.
Fédération des sociétés fribourgeoises de laiterie «Zone de la Montagne», à Bulle, société coopérative (FOSC du 30. 4. 1971, N° 99, p. 1026). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 novembre 1973, la société a décidé de modifier ses statuts en ce sens que dorénavant le conseil d'administration est nommé pour 3 ans, à raison de 29 à 31 membres, choisis autant que possible dans chaque région. Gabriel Kolly est décédé; sa signature est radiée.

6 mars 1975.
Brunisholz et Malosse «A la Clé de Sol», à La Tour-de-Trême, exploitation d'un commerce de musique, société en nom collectif (FOSC du 12. 11. 1970, N° 265, p. 2579). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Henri Brunisholz survenu le 3 mars 1972. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé M. Malosse-Bornet, de France, à La Tour-de-Trême, qui continue les affaires au sens de l'art. 579 CO, sous la raison individuelle: **M. Malosse-Bornet «A la Clé de Sol».** Commerce de musique. Rue de l'Ancien Comté 92.

6 mars 1975. Optique.
Roland Walder, à Broc, importation et représentation en lunettes optiques, solaires, et articles en plastiques (FOSC du 14. 2. 1974, N° 37, p. 437), en faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

6 mars 1975. Restaurant.
Oscar Locher, à Estavayer-le-Lac, exploitation du restaurant de la plage «Locher», vente et location de caravanes (FOSC du 6. 8. 1970, p. 1787). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Fribourg

5 mars 1975. Horlogerie.
Charles Grauwiller-Eichenberger, à Fribourg, horlogerie, bijouterie (FOSC du 18. 7. 1958, N° 165, p. 1955). Nouvelle adresse: 7, avenue de la Gare. Le titulaire exploite un commerce de même nature à Avry-Centre.

6 mars 1975.
C.B.A. & Rayner Handelsgesellschaft AG, précédemment à Zoug (FOSC du 13. 2. 1975, N° 36, p. 400). Selon procès-verbal authentique dc son assemblée générale du 17 février 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but les affaires internationales de commerce et de transit particulièrement en produits non manufacturés. Les statuts originaires portent la date du 7 juin 1974. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications aux actionnaires peuvent se faire par lettre recommandée si leurs adresses sont connues. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Dr Otto Burki, de Biberist SO, à Zoug, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 30, Bd de Pérolles, c/o Me Franz Hayoz.

6 mars 1975. Commerce de machines.
Sigand S.A., à Fribourg, importation, exportation, vente de machines, etc. (FOSC du 14. 3. 1973, N° 61, p. 696). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 février 1975 la société a modifié sa raison sociale en **Ilab A.G.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 mars 1975. Peinture.
Antonio Gabriele, à Fribourg, peinture, papiers peints, décoration (FOSC du 5. 7. 1974, N° 154, p. 1855). L'inscription est radiée par suite de reprise des actifs et des passifs par la société anonyme A. Gabriele S.A., ci-après inscrite.

6 mars 1975. Peinture.
A. Gabriele S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 mars 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une entreprise de peinture, papiers peints, plastique, décoration et restauration; l'acquisition, la vente, l'exploitation de toutes marques, brevets, licences et procédés de fabrication. Elle peut procéder à l'acquisition d'immeubles et assumer des participations à toutes entreprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est fait apport à la société des actifs et des passifs de la raison individuelle Antonio Gabriele à Fribourg selon bilan arrêté au 31 décembre 1974, accusant un actif de fr. 72 009.06 et un passif de fr. 31 003.35, soit un actif net de fr. 41 005.71, accepté pour ledit montant et complété par un montant en espèces de fr. 10 000, contre remise aux fondateurs de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 1 005.71 représentant une créance de l'apporteur contre la société. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il se compose de Antonio Gabriele, d'Italie, à Fribourg, président; Huguette Gabriele-Rolle, de Farvagny-le-Grand, à Fribourg, secrétaire, et Fernand Rolle, de Farvagny-le-Grand, à Villars-sur-Glâne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Adresse: Champriond 3, dans ses propres locaux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

5 mars 1975. Immeubles.
S.I. de la Tête Noire S.A., à Romont (FOSC du 30. 3. 1961, N° 75, p. 906). Me Georges Carrel, administrateur unique a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. André Moine, de et à Romont, a devient administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile de la société: Grand'Rue 14, à Romont.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

5. März 1975. Hotel.
Baechler Josef, in Düdingen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Baechler, von Rechthalten, in Düdingen. Betrieb des Hotels Central.

5. März 1975. Tea-Room.
Uldry-Egger Antonia, in Düdingen. Tea-Room «Bambi» (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2636). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

5. März 1975. Käserei.
Fritz Marti, in Kestenholz, Käserei und Handel mit Milchprodukten (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1954, S. 1888). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

5. März 1975. Käserei.
Edwin Ruckli, in Kestenholz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edwin Ruckli, von Rain LU, in Kestenholz. Käserei, Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Gäustrasse 51.

Bureau Olten-Gösgen

5. März 1975.
Transporte H. Rohner, in Schönenwerd. Inhaber: Hans Rohner, von Reute AR, in Schönenwerd. Ausführung von Warentransporten. Gugenstrasse 15.

Bureau Stadt Solothurn

6. März 1975. Autofahrschule.
Peter Fischer, in Solothurn, Autofahrschule (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1129). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

6. März 1975. Textilien.
Walter Salzmann, in Allschwil, Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 325). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. März 1975. Aussenbeschichtungen.
Unischicht Manfred Bippus, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Manfred Bippus, von Reigoldswil, in Muttenz. Verarbeitung und Vertrieb von metallbedampften Folien und Sonnenschutzlacken für Aussenbeschichtungen. Hofackerstrasse 25.

6. März 1975. Landwirtschaftliche Maschinen.
Bernet & Co., in Muttenz, Handel und Vertretungen aller Art, insbesondere von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1958, S. 1176). Kollektivprokura zu zweien neu: Hans Bernet-Gut, von Altbüron LU, in Rheinfelden.

6. März 1975. Waren aller Art.
Rosmarie Luginbühl, in Bubendorf, Vertretung von Waren aller Art (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1156). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird diese Einzelfirma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

6. März 1975. Seilerwaren.
Cordag AG, in Aesch BL, Herstellung und Vertrieb von Seilerwaren, Blachen, Verdecken und Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 188). Statutenänderung: 4. März 1975. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 600 000, voll liberiert, 1200 Namenaktien zu Fr. 500.

6. März 1975.
Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, in Allschwil, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2948). Statutenänderung: 12. November 1974. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Erwin Beglinger, Präsident, und Martin Grütter. Unterschriften erloschen. Neue Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Rademaker, holländischer Staatsangehöriger, in Farnham, Surrey, England, Präsident; George I. Dénes, von und in Zürich, und Luzius J. Wissmer, von Au TG, in Adliswil ZH.

6. März 1975.
Vitamed AG, in Allschwil, Fabrikation und Handel, Import und Export von pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3250). Statutenänderung: 12. November 1974. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Hans Peter Bieri, einziges Mitglied. Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: George I. Dénes, von und in Zürich.

6. März 1975.
Theurillat Bau AG, Zweigniederlassung in Münchenstein, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569), mit Hauptsitz in Basel. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Marc C. Theurillat, von Epauvillers, in Reinach BL. Prokura Georges Oser erloschen.

6. März 1975.
Celloclair AG, in Liestal, Handel mit und Verarbeitung von transparenten Viscosefolien und verwandten Sachen (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1966, S. 2174). Prokura Verena Hofmann erloschen.

6. März 1975. Weine usw.
Straumann AG, in Liestal, Handel mit Weinen, Spirituosen und landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 975). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Hans Straumann-Rodel, Präsident. Unterschrift erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident: Kurt Straumann-Erb; er zeichnet wie bisher auch als Verwaltungsratsdelegierter und Geschäftsführer einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hansjörg Hofmann-Marthaler, von Sissach, in Liestal.

6. März 1975.
Tonwerk Lausen AG, in Lausen, Fabrikation und Vertrieb feuerfester Erzeugnisse, keramischer Bodenbeläge und verwandter Produkte usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 666). Dr. Walter Rapold, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor und Hermann Waibel, bisher Prokurist, nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien. Prokura Hermann Waibel erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. März 1975.
Verlag Die Kommenden AG, in Schaffhausen, Vordergasse 58, bei Meier & Cie AG Schaffhausen (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 24. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Betätigung im Verlagswesen und im Buchhandel, insbesondere durch Herstellung und Vertrieb von Zeitschriften, Büchern und Schriften aller Art sowie Verwertung eigener und erworbener Urheber- und Lizenzrechte. Die Gesellschaft kann sich bei zweckverwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Friedrich Herbert Hillringhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Br. (BRD), als Präsident, und Dr. Max Ulrich Rapold, von Zürich und Rheinau, in Schaffhausen, Vizepräsident; diese mit Einzelunterschrift, sowie Eugen Marti, von Lyss BE, in Wallisellen, als Mitglied ohne Unterschrift.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

5. März 1975.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Appenzell (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1787). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften der Zeichnungsberechtigten Louis Mottet und Robert Granwehr sind erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Walter Frehner wohnt nun in Riehen BS. Der Zeichnungsberechtigte Kurt Müller wohnt nun in St. Gallen. Zeichnungsberechtigung zu zweien wurde erteilt an Kurt Dietrich, von Eichberg SG, und Harald Wieland, von Winterthur, beide in St. Gallen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

6. März 1975. Waren aller Art.
Sinox A.G., bisher in Glarus (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 436). An der Generalversammlung vom 6. März 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 28. Dezember 1971 wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Uebernahme und Vergabe von Agenturen und Vertretungen, Durchführung von Beratungen, Expertisen, Vermittlungen und sonstigen Dienstleistungen, Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften, Verwaltung von Vermögenswerten, Verwertung von irgendwelchen Rechten sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben, vermitteln und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 7 Mitglieder. Josef Christian Strebel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Werner Rempfler, von Appenzell, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 114, bei Werner Rempfler.

6. März 1975.
FIDES Revision (FIDES Revision) (FIDES Auditing) (FIDES Revisione), Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die am 4. Juli 1974 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «FIDES Revision», mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1974, S. 1954), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 16. Januar 1975 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisionsgesellschaft gehören, nämlich: Ausführung von Buchprüfungen aller Art, insbesondere von Kontrollstellmandaten und Bilanz-Pflichtrevisionen, Revisionen bei Wirtschaftsverbänden, Ausgleichskassen, gemischt-wirtschaftlichen Unternehmungen sowie öffentlich-rechtlichen Anstalten und Körperschaften; Abschlussberatung, Beratung in geschäftlichen und privaten Steuerangelegenheiten, Vertretung vor Steuerbehörden; Erstattung von Schiedsgutachten, aussergerichtlichen und gerichtlichen Expertisen und Uebernahme von Aufgaben der Schiedsgerichtsbarkeit innerhalb des Tätigkeitsgebietes der Revision; Durchführung von Sanierungen, Liquidationen und Sachwalterschaften, Unternehmungsbewertungen, Schadenermittlungen in Versicherungsfällen; Gutachten über und Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen und Problemen des Rechnungswesens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Rolf Winzeler, von Barzheim SH, in Adliswil, Präsident; Marcel Bourquin, von Neuenburg und Basel, in Riehen; Jacques Favre, von Château-d'Oex, in Lausanne; Heinrich Glogg, von Meilen, in Lugano; Hans-Ulrich Schreiber, von Wädenswil und Kyburg, in Bremgarten bei Bern; Günther Horst Schultz, von Zürich, in Wettswil, und mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung St. Gallen, Dr. Paul Rutschmann, von Bleienbach BE, in Zürich. Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 3.

6. März 1975. Waren aller Art.
Jakko-Knechtle AG, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere für Sauna, Blockhäuser usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3471). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Erwin Denneberg, von Stein SG, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Inge Knechtle, von Appenzell, in Teufen AR, ohne Unterschrift. Arthur Kappeler, Vizepräsident, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1975. Hoch- und Tiefbau.
Charles Kolp & Co. AG, in St. Gallen. Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1911). An der Generalversammlung vom 5. März 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

6. März 1975.
Büro-Organisation Schiff AG. in St. Gallen, Handel mit Büromöbeln und -maschinen, usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 595). Die Prokura von Werner Kauter ist erloschen.

6. März 1975.
Papierhof AG. Buchs SG. vorm. Chr. Tischhauser, in Buchs SG, Etikettenfabrik, Buchdruckerei, Bureauartikel usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2016). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rothenberger-Vetsch, von Buchs SG und Sevelen, in Menziken AG.

6. März 1975.
Aushilfsbäckerei Haslenmühle Gossau, in Gossau SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1975, S. 275). Die Prokura von Rolf Ecknauer ist erloschen.

6. März 1975.
Supro-Nährmittel AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1969, S. 1341). Dr. Franz Oesch, Präsident, und Fritz Busch, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Aurèle Provini, von Mesocco GR, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident.

6. März 1975.
AG für Wohnbedarf Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1973, S. 3105). Hanns-Gunther Paulus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. März 1975.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1761), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Alfred Hugelshofer führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Buschor, von Altstätten SG, und Josef Schöbi, von Berneck, beide in St. Gallen.

6. März 1975.
Bank vom Linthgebiet, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1353). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Peter Müller, von Näfels GL, in Niederurnen GL.

6. März 1975.
Bank vom Linthgebiet, Zweigniedrlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 302), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Egli, von und in Uznach.

6. März 1975.
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Schmerikon (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 330), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Spirig, von Widnau, in Schmerikon.

6. März 1975.
TH-Interwerbe AG, in Jona SG, Dienstleistung, Produktion und Handel auf dem Gebiete der nationalen und internationalen Industriewerbung, usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3074). Die Geschäftslokale in Schmerikon, Hauptstrasse, und in Rapperswil, Jonastrasse 32, wurden aufgehoben. Neues weiteres Geschäftslokal: Rapperswil, Zürcherstrasse 20.

6. März 1975.
Immobiliengesellschaft am Bohl Nr. 2 AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1971, S. 810). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Kellerhals, von Niederbipp, in Bremgarten bei Bern, ohne Unterschrift.

6. März 1975.
Schrauben- und Metallwaren Rüthi GmbH, in Rüthi SG (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2862). Die Unterschrift von lic. iur. Hans Kopp, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift zum Geschäftsführer ernannt Gust Eugster, von Oberegg AI, in Appenzell. Neue Geschäftsadresse: Appenzell, Weissbadstrasse 59, bei Gust Eugster.

6. März 1975.
DUWEGA Messwerkzeuge, Bruno Dudli, in Wil SG, Fabrikation und Vertrieb von Messwerkzeugen (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 957). Der Zeichnungsberechtigte Jürg Keller wohnt nun in Wil SG.

6. März 1975.
Glasmalerei Engeler, in Andwil SG, Ausführung von Kunstverglasungen; insbesondere Kirchenfenster, Betonverglasungen, Wappenscheiben (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1107). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. März 1975.
Glasmalerei Engeler, in Andwil SG. Inhaber der Firma ist Albin Engeler-Winkelmann, von Wittenbach, in Lustmühle, Gemeinde Teufen AR. Einzelunterschrift wurde erteilt an Idda Engeler-Wick, von Wittenbach, in Andwil SG. Ausführung von Kunstverglasungen, insbesondere Kirchenfenster, Betonverglasungen, Wappenscheiben, Lampen. Haus zum Hirschen.

6. März 1975. Hotel.
Willy Gubser, in Oberterzen, Gemeinde Quarten, Führung des Hotels «Gemsli» (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2785). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.
Rhätische Bahn, in Chur (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 510). Otto Largiadèr, Mitglied des Verwaltungsratsausschusses, dessen Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsratsausschusses ist Giuseppe Lazzarini. Die Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses zeichnen kollektiv zu zweien.

6 marzo 1975. Attività commerciale.
Seimp S.A., in Coira, attività commerciale (FUSC del 26. 4. 1973, N° 96, p. 1162). Atto pubblico del 4. 3. 1975: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Seimp S.A. in liquidazione.** Liquidatrice unica con firma singola è Reviconsult S.A., in Lugano. La firma di Pier Fausto Giovanni, detto Giampiero Zoppi, amministratore unico, è estinta.

6. März 1975.
Commerciale Holding Chur G.m.b.H., in Liq., in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1974, S. 3320). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. März 1975.
GFK-Gesellschaft zur Finanzierung von Krankenhäusern und Kliniken AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. 3. 1975. Zweck: Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Finanzierung und Bau von Krankenhäusern und Kliniken; Abschluss von Leasing-Verträgen, Verwaltung von Vermögenswerten; Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten; Uebernahme von Vertretungen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Uebernahme oder Beteiligung an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder bebauen. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: lic.iur. Guido Caviezel, von Valendas, in Landquart, Gemeinde Igis, mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o lic.iur. Guido Caviezel, Bahnhofstrasse 9.

6. März 1975.
Interplan AG, in Davos, Planung von Anlagen der Holz-, Metall- und chemischen Industrie (SHAB Nr. 293 vom 15. 2. 1973, S. 3312). Robert Hildebrand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

5. März 1975. Papeterie.
Felix Hungerbühler, in Lenzburg, Papeterie und Buchhandlung, Handel mit Lederwaren (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1960, S. 2601). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. März 1975.
HETEX Garn AG, in Niederlenz, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 593). Der Prokurist Peter Winkler-Suter heisst richtig Peter Winkler-Baumgartner. Das Verwaltungsratsmitglied Eckart Hasler-Gartmann wohnt nun in Wattwil SG, der Prokurist Max Wirz-Petersen in Zürich, der Prokurist August Gröbli-Müller in Ebnat-Kappel SG und der Prokurist Dieter Schwarz-Duckitt in Ebnat-Kappel SG.

5. März 1975.
Pferdemetzgerei Horisberger AG, in Aarau (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3428). Domizil: bei Peter Gätzi, Rest. Kyburgerstube, Pelzgasse 33.

6. März 1975.
Betriebsgesellschaft für das Shopping Center Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2490). Das Unterschriftsrecht des Direktors Carl O. Jaiser (Sekretär des Verwaltungsrates) ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Zwyssig, von Zürich und Isenthal UR, in Zürich (Geschäftsführer).

6. März 1975. Maschinen.
Otto Wild A.G., in Muri, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2232). Der Vizepräsident Hans C. Bechtler ist aus dem Verwaltungsrate ausgesehieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Andreas H. Bechtler-Heiniger, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1975.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1911), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Binkert, von und in Koblenz AG. Die Prokura von Leo Baumgartner ist erloschen.

6. März 1975.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wohlen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1911), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Käser, von Oberflaehs AG, in Hunzenschwil AG. Das Unterschriftsrecht von Norbert Brunner sowie die Prokura von Eugen Schärer sind erloschen.

6. März 1975. Garage.
W. Stutz Neuenhof, in Neuenhof, Autotransporte, Autoreparaturwerkstätte mit Benzintankstelle, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1974, S. 2934). Durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 9. Januar 1975 wurde über den Inhaber dieser Firma der Konkurs eröffnet, und durch weiteren Beschluss vom 6. Februar 1975 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV von Amtes wegen gelöscht.

6. März 1975.
Möbelfabrik Würenlingen AG., in Würenlingen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1759). Der Präsident Dr. Fritz Voser ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Präsident wurde gewählt: Dr. Peter Voser-Zen Ruffinen, von Brugg AG, in Baden AG.

6. März 1975.
Gewerbebank Baden, in Baden (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 750). Der Präsident, Dr. Alfred Huser, und das Mitglied Walter Kaufmann, deren Unterschriftsrecht damit erloschen ist, sowie die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Paul Diebold, Karl Willi und Heinrich Güttinger sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Kurt Graber-Jutzi, von Oftringen AG, in Mellingen AG, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Franz Xaver Peter-Signorelli, von Pfaffnau LU, in Wettingen AG; Dr. Victor Rickenbach-Frey, von Gipf-Oberfrick AG, in Baden; Dr. Beda Hauser-Koller, von Näfels GL, in Oberrohrdorf AG; Hans Krissler-Molitor, von und in Baden; Dr. Louis Mäder-Reinle, von und in Baden, und Dr. Reto Schneider-Bonadurer, von Basel, in Oetwil an der Limmat ZH, als Mitglieder, ohne Unterschriftsrecht. Fritz Keller-Bürgler und Walter Stoll-Witzig führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rosmarie Hitz, von und in Untersiggenthal AG; Peter Hochuli-Friedli, von Reitnau AG, in Obersiggenthal AG; Aldo Trovanelli-Rais, von Rickenbach SO, in Freienwil AG, und Emanuel Rothenfluh-Scharmer, von Zürich und Bellikon AG, in Baden. Die Prokuren von Hansjörg Willi-Antenen und Willi Giedemann-Rohrer sind erloschen. Der Prokurist Edgar Müller wohnt nun in Neuenhof AG und der Prokurist Alfred Reist in Obersiggenthal-Kirchdorf AG.

6. März 1975. Hoeh- und Tiefbau.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Aarau, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3427), mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht der Direktoren Otto Schilling und Hans Walter ist erloschen.

6. März 1975. Hoch- und Tiefbau.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Möhlin, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 101), mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht von Hans Walter sowie die Prokura von Johannes Schulthess sind erloschen.

6. März 1975.
H. Süess & Co., 5430 Wettingen, in Wettingen, Import von und Handel mit Vollgummi- und Kunststoffreifen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2532). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 21. Februar 1975 an die neue Firma «H. Süess & Co. AG», in Wettingen, aufgelöst und ist damit liquidiert. Die Firma ist erloschen.

6. März 1975. Gummiwaren.
H. Süess & Co. AG, in Wettingen, Landstrasse 9. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Februar 1975. Zweck: Import von und Handel mit Vollgummi- und Kunststoffreifen, Vollgummirädern für Industriefahrzeuge, technischen Gummiwaren, Profilen, Schläuchen und Formartikeln. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und kann zweckdienliche Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Februar 1975 das bisher von der Kommanditgesellschaft «H. Süess & Co., 5430 Wettingen», in Wettingen, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 386 650.59 und Passiven von Fr. 248 362.32 zu dem dem Aktivenübersehuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 138 288.27, wovon Fr. 50 000 an das Grundkaptial angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: schriftlich bzw. durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Heinrich Süess-Lüchinger, von Kriens LU, in Wettingen; Delegierte: Wilma Süess-Lüchinger, von Kriens LU, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift.

6. März 1975. Tapeten.
W. Wirz-Wirz AG., Fillale in Aarau, Zweigniederlassung in Aarau, Betrieb einer Tapetenhandlung (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2110), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Ferdinand Schläpfer-Zuberbühler, von Trogen AR, in Rheinfelden AG.

6. März 1975.
Wasserversorgungsgenossenschaft Boswil, in Boswil (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1967, S. 2904). Der Präsident Jean Berger-Bohner und der Vizepräsident Leonz Notter-Notter sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Aktuar Jakob Müller-Walter wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Donat Keusch, von und in Boswil, als Präsident, und Walter Keusch-Mclliger, von und in Boswil, als Aktuar. Der Präsidcnt oder der Vizcpräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. März 1975.
International Flavors & Fragrances I.F.F. (Schweiz) A.G., in Reinach (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 942). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Theodor Geissmann, von Mandach AG, in Reinach. Neue Geschäftsadresse: Europastrasse 15.

6. März 1975.
Sägewerk Rothrist A.-G., in Rothrist, Säge-, Hobel- und Spaltwerk usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2570). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungcn cingegangen sind, wird die Firma im Handelsrcgister gelöscht.

6. März 1975. Druckmaschincn.
Otto Wälchli AG, in Gränichen, Fabrikation von und Handel mit Bürodruckmaschincn (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2779). Nachdem dic Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Doslgun AG in Liquidation, in Biberstein, Herstellung von und Handel mit Werkzeugen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3033). Naehdem die Zustimmungen der Stcuerverwaltungen eingegangen sind, wird dic Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Brokat AG, in Herznach, Fabrikation und Verarbeitung von sowie Handel mit Brokatgespinsten aller Art (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1974, S. 1004). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Separit-System A.G., in Baden, Herstellung und Vertrieb der in zwölf Staaten patentamtlich geschützten «Einrichtung zur Unterteilung von Behältern» (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1974, S. 2763). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Wyna-Druck AG, in Reinach, Herstellung von Drucksachen in Offset- und Buchdruck (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1974, S. 2763). Nachdem dic Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird dic Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Klesgruben G.m.b.H. Seon, in Seon, Produktionsstätten für Sand, Kies und ähnliches Baumaterial (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3337). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Lespo Kleiderfabrik in Liq., in Wohlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 50). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Royalin AG in Liquidation, in Laufenburg, Herstellung und Bearbeitung von sowie Handel mit Textilprodukten aller Art (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 118). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Textil-Beteiligungs-AG Lenzburg. in Lenzburg, Beteiligungen jeder Art an Unternehmungen der Textilindustric usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 118). Nachdem die Zustimmungen der Steuervcrwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöseht.

6. März 1975.
Zaunfabrik Früh AG, in Koblenz, Herstellung von und Handel mit Zäunen aller Art (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 229). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Automontage Schinznach A.G., in Schinznach-Bad, Montage und Fertigstellung von Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 926). Nachdem die Zustimmungcn der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird dic Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1975.
Park Finanz AG, in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 118). Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

6. März 1975.
Franz Minet, Möbelfabrik A.-G., in Zurzach (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2884). Das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Werner Greutert ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Oskar Minet ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Rudolf Minet-Bächli ernannt; er führt auch künftig Einzelunterschrift.

6. März 1975. Hoeh- und Tiefbau.
Comolli AG, in Bremgarten, Hoch- und Tiefbautcn usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 156). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Hermann Comolli-Zumsteg, und das Mitglied Valentin Comolli-Muntwyler zeichnen nun auch unter sich.

6. März 1975.
Interplastic S.à r.l., in Baden, Herstellung von und Handel mit Plastic-Erzeugnissen für alle einschlägigen Sachgebiete usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2090). Der Gesellschafter Hans Jaeger wohnt jetzt in Küsnacht ZH.

6. März 1975. Bauten.
Martin Staub AG, bisher in Neuenhof, Uebernahme von Aufträgen für die Gesamtprojektion von Bauten der Hochbaubranche usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1918). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Baar ZG (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 356) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

6. März 1975. Waren aller Art
Walter Fügen AG, in Spreitenbach, Engros- und Detailhandel mit Waren finnischen Ursprungs usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 969). Geschäftsadresse: im Dörfli (Tivoli).

6. März 1975. Weberei, Färberei
Fehlmann AG, in Schöftland, Weberei, Färberei usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2406). Die Prokura von Adolf Ohnemus ist erloschcn.

Thnrgau – Thurgovie – Turgovia

6. März 1975. Maschinen.
Egon Bruderer, in Frasnacht, Fabrikation von Exzenterpressen und Blechbearbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 308). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. März 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 an die E. Bruderer-Maschinenfabrik AG, in Frasnacht-Arbon, erloschen.

6. März 1975.
E. Bruderer-Maschinenfabrik AG, in Frasnacht-Arbon. Unter dieser Firma bestcht auf Grund der Statuten vom 5. März 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen der spanlosen Verformungstechnik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Lizenzen und Patente erwerben und vergeben sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3000 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Egon Brudcrer», in Frasnacht, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. März 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz näher bezeichnetcn Aktiven von Fr. 31 010 338.65 und Passiven von Fr. 16 573 748.54 zum Prcisc von Fr. 14 436 590.11, wovon Fr. 2 000 000 an das Grundkapital angcrechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Dcr Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Egon Brudcrer, Präsident mit Einzelunterschrift; Markus Bruderer und Adrian Bruderer, Mitglieder mit Kollcktivunterschrift zu zwcien; alle von Wald AR, in Neukirch-Egnach. Domizil: Scheidweg.

6. März 1975.
Bücherfabrik Bodan A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Herstellung aller in das Druckerei- und Buchbindereifach einschlagenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569). Die Prokura von August Osterwalder ist erloschen.

6. März 1975.
Emil Scheiwiler, Holzbaugeschäft, in Wilen-Gottshaus, mechanische Zimmerei und Schreinerei, Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1943, S. 1024). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Dic Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma Emil Scheiwiler's Erben, in Wilen-Gottshaus, übernommen.

6. März 1975. Holzbau.
Emil Scheiwiler's Erben, in Wilen-Gottshaus. Unter dieser Firma sind Elsa Scheiwiler, von und in Gottshaus; Norbert Scheiwiler, von Gottshaus, in Winterthur, und Reto Scheiwiler, von und in Gottshaus, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 25. Februar 1975 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt die

Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Emil Scheiwiler, Holzbaugeschäft, in Wilen-Gottshaus. Mechanische Zimmerei und Schreinerei, Holzbaugeschäft. Einzelzeichnungsberechtigter ist René Müller, von Güttingen, in Speicher AR. Wilen.

6. März 1975. Käserei.
Paul Stuber, in Wilen-Gottshaus, Käserei (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1963, S. 458). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

6. März 1975. Käserei.
Hans-Peter Stuber, in Wilen-Gottshaus. Firmainhaber ist Hans-Peter Stuber, von Gossliwil SO, in Wilen-Gottshaus. Käserei. Wilen.

6. März 1975. Zigarren.
Victor Schlegel, in Arbon, Handel mit Zigarren en gros sowie mit Zigaretten, Pfeifentabak und Raucherutensilien (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1956, S. 2887). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 marzo 1975. Ristorante.
Anelli & Curti, in Giubiasco. Carmen Anelli, moglie di Felice, da ed in Bellinzona, e Gemma Curti, moglie di Elvio, da Malvaglia, in Giubiasco, agenti con il consenso maritale, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 5 marzo 1975. Esercizio ristorante e bocciodromo all'insegna «Ristorante Popolare». Recapito: Via Rompeda.

6 marzo 1975. Prodotti chimici.
Sika A.G. vorm Kaspar Winkler & Co., succursale di Cadenazzo, in Cadenazzo, fabbricazione di prodotti chimici (FUSC del 5. 11. 1974, N° 259, p. 2949), società anonima con sede principale a Zurigo. Jean Claude Baeriswyl, da Ueberstorf, in Tenero/Contra, è designato procuratore con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

Rettifica.
Autostar S.A., in Muralto (FUSC del 25. 2. 1975, N° 46, p. 510). Il nome esatto del procuratore è Antonio Nicola Colangiulo.

Garage Starnini S.A., in Muralto (FUSC del 25. 2. 1975, N° 46, p. 510). Il nome esatto del procuratore è Antonio Nicola Colangiulo.

6 marzo 1975. Editoria.
Verlag Schoeller & Co., in Locarno (FUSC del 21. 1. 1975, N° 16, p. 166), società in accomandita. La procura del Dr Berthold Dukas è cancellata. Nuovo procuratore, con firma individuale, è nominato Milo Caroni, da Rancate, in Locarno.

6 marzo 1975. Immobili.
Panesa S.A. in liquidazione, in Losone (FUSC del 7. 1. 1972, N° 5, p. 47), società anonima. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

5 marzo 1975. Arredamenti, ecc.
Marino Zimmermann, in Lugano, compra-vendita di articoli di arredamento, ecc. (FUSC del 10. 4. 1974, N° 84, p. 969). Il domicilio del titolare è ora a Pregassona.

5 marzo 1975. Costruzioni, ecc.
Crespi Impresa Costruzioni S.A., in Lugano, lavori edili e stradali, ecc. (FUSC del 26. 2. 1975, N° 47, p. 524). Nuovo recapito: Via Vanoni 3a (uffici propri).

5 marzo 1975. Staccate elettriche, ecc.
Algam Industriale S.A., in Lugano, la fabbricazione di staccate elettriche, ecc. (FUSC del 4. 1. 1972, N° 2, p. 15). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'11 novembre 1974 dal Pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

5 marzo 1975.
Tiltignano S.A., in Lugano, la compera e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 22. 6. 1972, N° 144, p. 1647). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 marzo 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Bau & Projektierungsaktiengesellschaft** e lo scopo in: l'esecuzione di progetti, studi ed opere di sopra e sottostruttura in Svizzera e all'estero, in proprio e per conto di terzi, nonché la partecipazione ad altre società o consorzi. La società può inoltre esplicare operazioni finanziarie e commerciali. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Dr Ermes Borsari, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Carlo Sganzini, da Vira Gambarogno, in Lugano. Nuovo recapito: Via Luvini 6 c/o l'amministratore unico Dr Carlo Sganzini.

5 marzo 1975.
BICIDI S.A. Produits cosmétiques et parfums, in Viganello, la fabbricazione di prodotti di profumeria, ecc. (FUSC del 10. 2. 1975, N° 33, p. 358). Milan Panic, già vice-presidente, e Hans Thierstein, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Louis Genoud, di nazionalità francese, in Ginevra.

5 marzo 1975. Stufe, ecc.
Cominapel S.A., in Montagnola, il commercio all'ingrosso di stufe, ecc. (FUSC del 22. 10. 1973, N° 247, p. 2823). Günther Rauber, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

5 marzo 1975. Osteria, ecc.
Campana Marcellina, in Cassarate di Lugano, esercizio dell'Osteria del Porto (FUSC del 15. 6. 1966, N° 137, p. 1946). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

5 marzo 1975. Commercio di merci, ecc.
Interhandel Lugano S.A., in Lugano, il commercio internazionale di merci, ecc. (FUSC del 13. 11. 1970, N° 266, p. 2591). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 febbraio 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Interhandel Lugano S.A. in liquidazione** da Elisabetta Aeschlimann, da Langnau im Emmental BE, in Massagno, nominata liquidatrice con firma individuale. Le firme di Jean-Jacques Bollmann, presidente; Susy-Eva Bollmann, vice-presidente, e Alex Bollmann, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Massagno, via Rovello 20, c/o Elisabetta Aeschlimann.

5 marzo 1975. Abbigliamento, ecc.
Ricky Models Designing S.A., in Lugano, creazioni per capi di abbigliamento, ecc. (FUSC dell'11. 9. 1974, N° 212, p. 2467). Ursula Koerber, dimissionaria, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Leonore Holstein, di nazionalità germanica, in Baden-Baden.

5 marzo 1975. Immobili, ecc.
Divario S.A., in Lugano, l'assunzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 6. 6. 1973, N° 130, p. 1634). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21. 2. 1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compera e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili solo all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

5 marzo 1975. Prefabbricati, ecc.
Ampreco S.A., in Ponte Tresa, la fabbricazione di case prefabbricate, ecc. (FUSC del 19. 9. 1974, N° 219, p. 2542). Mario Panzera, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Martin Born, da Niederbipp BE, in Agno.

5 marzo 1975. Pubblicità, ecc.
Pubblisud S.A., in Ponte Tresa, lo sfruttamento della pubblicità in giornali, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1974, N° 34, p. 401). Mario Panzera, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Martin Born, da Niederbipp BE, in Agno.

5 marzo 1975. Macchine di precisione, ecc.
Electroprecision SA, in Manno, parti speciali per macchine di precisione, ecc. (FUSC del 3. 3. 1975, N° 51, p. 566). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Roger De Witt Wellington, di nazionalità americana, in Newton (USA), presidente; Dr Hans Ulrich Freimüller, già presidente ora vice-presidente; Enrico Tettamanti, da ed in Grancia, amministratore delegato; Guido Tresoldi, membro, tutti con firma collettiva a due.

6 marzo 1975. Televisioni, ecc.
T.V.C. Television Visualization Company S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 marzo 1975. Scopo: la produzione, l'acquisto e la vendita di apparecchi televisivi e di parti di apparecchi televisivi come pure la gestione di negozi specializzati nel ramo della vendita di apparecchi televisivi ed elettrici in generale, la partecipazione per conto proprio e di terzi ad imprese commerciali ed industriali nonché l'amministrazione di beni propri e di terzi. La società può inoltre effettuare la coproduzione e iniziative nel campo della gestione, organizzazione e produzione dello spettacolo, ivi compreso l'acquisto di proprietà fondiarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Genazzini, da ed in Gandria. Recapito: Via Pioda 14 c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

6 marzo 1975.
Cassa Rurale di Croglio, in Croglio, sviluppare il risparmio, ecc., società cooperativa (FUSC del 17. 7. 1972, N° 165, p. 1889). Con verbale dell'assemblea generale del 19 aprile 1974 la società ha modificato la ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen di Croglio** e lo scopo in: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente e il comitato è ora composto da almeno 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Alfio Giordanello, da Peseux NE, in Croglio, è gerente con firma collettiva a due.

6 marzo 1975. Apparecchi termici, ecc.
Thermosystem S.A., in Lugano, la vendita di apparecchi termici, ecc. (FUSC del 20. 9. 1973, N° 220, p. 2580). Georges Lipietz, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Pierre Eugène Legrand, di nazionalità francese, in Parigi, presidente; Pierre Kaeser, da Friborgo e Saint-Ours, in Friborgo, membro; Dr Diego Lissi, membro; Giangiorgio Spiess, membro, tutti con firma collettiva a due.

6 marzo 1975. Libri, ecc.
Renato Weber, in Viganello, la compra-vendita di libri, ecc. (FUSC del 24. 2. 1975, N° 45, p. 497). La firma di Rolando Brusa, già procuratore, è estinta. Il genere di attività viene modificato in: compra-vendita di libri e rappresentanza generale di abbigliamenti.

6 marzo 1975. Agenzia, ecc.
Plozza Eugenio, in Lugano, agenzia immobiliare, ecc. (FUSC del 9. 9. 1966, N° 211, p. 2857). La ditta viene cancellata per cessione di attività dal 31. 12. 1974. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale **Plozza Eugenio di Eugenio,** in Lugano, qui sotto iscritta.

6 marzo 1975. Agenzia, ecc.
Plozza Eugenio, di Eugenio, in Lugano. Titolare: Eugenio Plozza, da Brusio, in Carona. La ditta assume a partire dal 1° gennaio 1975, attivo e passivo della sopracancellata ditta individuale Plozza Eugenio, in Lugano. Agenzia immobiliare. Via Soave 2.

6 marzo 1975.
Farmacia Internazionale di Giovanni Bordoni e Figli, in Lugano, esercizio della farmacia Internazionale, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 14. 6. 1974, N° 136, p. 1637). Pia Bordoni nata Prada, da Gandria, in Viganello, è entrata come socio nella società a partire dal 27. 2. 1975, senza diritto di firma.

Distretto di Mendrisio

6 marzo 1975. Merci.
Pagur A.G., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, il trasporto e lo sdoganamento di merci di qualsiasi genere, ecc. (FUSC del 21. 3. 1972, N° 68, p. 727). La società è sciolta in seguito al fallimento decretato dalla pretura di Mendrisio-Sud in data 24 gennaio 1975.

6 marzo 1975. Gazose, seltz, acque minerali, ecc.
Bibite Galli Chiasso S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 febbraio 1975. Scopo: fabbricazione, commercio e vendita di gazose, seltz, acque minerali, bibite soda, sciroppi per bibite, liquori in genere e materie diverse; la rappresentanza per il commercio di bibite in genere. La società potrà compiere le operazioni per l'investimento del suo patrimonio. L'attività sociale si potrà svolgere in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica nella persona di: Adele Liva, nata Böhm, da Zurigo, in Melano, con firma individuale. Amedeo Liva, cittadino italiano, in Melano, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Recapito: via San Gottardo 147, uffici propri.

6 marzo 1975.
Società Anonima di Trasporti Internazionali Gottardo-Ruffoni, in Chiasso, esercizio di trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 13. 2. 1974, N° 36, p. 428). Guglielmo Denzer, deceduto, e Dr Giuseppe Borella, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. In loro sostituzione sono stati nominati: Aldo Mombelli, da Tremona, in Aigle, e Hedy Milani-Friedlos, da Altdorf, in Vacallo, membri, senza diritto di firma. La firma del direttore Paolo Kufahl, dimissionario, è estinta; pure estinta è la firma del procuratore Ezio Alfieri, deceduto. Rainer Sondermann, già vicedirettore è stato nominato direttore con firma individuale, come precedentemente. Luigi Mandelli, già procuratore, è stato nominato vicedirettore, con firma collettiva con altro avente diritto. Luciano Cinesi, da ed in Balerna; Antonio Ghielmetti, cittadino italiano, in Chiasso, e Giuseppe Cairoli, da Chiasso, in Balerna, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva fra di loro o con un mandatario commerciale.

6 marzo 1975. Marchi di fabbrica e di commercio.
Lavalleja S.A., in Chiasso, la ricerca, la registrazione in Svizzera ed all'estero, di marchi di fabbrica e di commercio, ecc. (FUSC del 30. 9. 1974, N° 228, p. 2629). Ettore Abeltino, da ed in Chiasso, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Orbe

6 mars 1975.
Syndicat d'élevage bovin de Lignerolle, à Lignerolle, société coopérative (FOSC du 18. 5. 1954, N° 114, p. 1276). Robert Leresche, vice-président, est décédé; sa signature est radiée. Vice-président nouveau: Edmond Decoppet, de Suscévaz, à Lignerolle. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

6 mars 1975.
Usines Métallurgiques de Vallorbe, à Vallorbe, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1974, N° 297, p. 3396). La signature d'Ernest Bloch, fondé de procuration, est radiée. Nouveau fondé de procuration: Gaston Laubscher, de Täuffelen BE, à Vallorbe, avec signature collective à deux. Jean-Emile Balmat est actuellement sous-directeur avec signature collective à deux. Il n'est plus fondé de procuration.

Bureau de Payerne

6 mars 1975. Verre.
A. Kirsch, à Payerne, verre (FOSC du 9. 5. 1974, p. 1280). Par décision du 4 mars 1975, le président du Tribunal du district de Payerne, à Payerne, a déclaré le titulaire en état de faillite.

6 mars 1975. Produits agricoles.
Alpa S.A., à Payerne, commerce de produits agricoles (FOSC du 30. 1. 1975, p. 266). Par décision du 4 mars 1975, le président du Tribunal du district de Payerne, à Payerne, a déclaré la société en faillite.

6 mars 1975. Horlogerie.
Elvico S.A., à Corcelles-près-Payerne, fabrication de boîtes de montres (FOSC du 16. 10. 1974, p. 2765). Georges Vial, inscrit comme fondé de procuration, a été nommé directeur. Il continue à signer collectivement avec une autre personne autorisée.

6 mars 1975.
Piscine et patinoire de Payerne, à Payerne, société coopérative (FOSC du 4. 6. 1968, p. 1187). Dans son assemblée générale du 3 mai 1974, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: **Piscine – camping de Payerne.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. César Savary, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Nouveau vice-président Robert Baumgartner, de et à Payerne. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

5 mars 1975. Petits animaux.
Dubuis et Gonthier, à Martigny. Clémente Dubuis, de Savièse, et Michel Gonthier, de Ste-Croix, les deux à Martigny, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1975. Commerce de petits animaux. Rue du Collège 6.

Bureau de Sion

Rectification.
Savro, Société Anonyme, Entreprise de construction de routes et de travaux publics, atelier mécanique, exploitation de carrières et gravières à Sion, à Sion (FOSC du 21. 1. 1975, N° 16, p. 168). Raison sociale exacte: **«Savro», Société Anonyme, entreprise de construction de routes et travaux publics, et ateliers mécaniques, exploitation de carrières et gravières à Sion.**

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

5 mars 1975. Café-restaurant.
Paul Kohli, au Quartier, commune de La Chaux-du-Milieu. Exploitation du Café-restaurant de La Couronne (FOSC du 19. 2. 1971, N° 41, p. 400). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 mars 1975. Café-restaurant.
Paul Kohli, à Les Bas des Frêtes, commune des Brenets. Le chef de la maison est Paul Conrad Kohli, du Locle, au Bas des Frêtes, commune des Brenets. Café-restaurant du Bas des Frêtes. Adresse: Le Bas des Frêtes 150.

5 mars 1975. Ramonage.
Claude-Alain Banderet, au Locle. Le chef de la maison est Claude-Alain Banderet, de Fresens NE, au Locle. Entreprise de ramonage. Rue Bournot 33.

6 mars 1975. Buffet.
Michel Stauffer, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Michel André Stauffer, de Schwendibach BE, aux Ponts-de-Martel. Buffet de la Gare C. M. N., aux Ponts-de-Martel. Grande-Rue 4.

Bureau de Neuchâtel

6 mars 1975. Horlogerie.
Froidevaux S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 4. 10. 1974, N° 232, p. 2668). Procuration collective à deux est conférée à Johann Heinrich Rüger, ressortissant ouest-allemand, à Berlin.

6 mars 1975. Chaussures.
C. Amodio, à Neuchâtel, commerce et réparations de chaussures (FOSC du 8. 9. 1969, N° 209, p. 2064). Le titulaire est actuellement domicilié à Neuchâtel. Nouvelle adresse: Fausses-Brayes 17.

6 mars 1975. Outillage.
René Chappuis, à Neuchâtel, achat et vente d'outillage, etc. (FOSC du 1. 4. 1963, N° 76, p. 938). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

6 mars 1975. Maçonnerie.
Jean Carminati, à Neuchâtel, carrelages et maçonnerie (FOSC du 19. 9. 1947, N° 219, p. 2726). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de décès du titulaire.

6 mars 1975. Papiers.
Auguste Delay, à Neuchâtel, papiers en gros, etc. (FOSC du 1. 9. 1937, N° 203, p. 2019). La raison est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de décès du titulaire.

Genf – Genève – Ginevra

3 mars 1975. Taxis.
Emile Mariot, à Genève. Chef de la maison: Emile Mariot, de Genève, à Veyrier. Entreprise de taxis et auto-école 29, chemin Furet.

4 mars 1975. Dessins techniques.
Aymone Geneux, à Meyrin, bureau de dessins techniques (FOSC du 18. 12. 1974, p. 3387). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 mars 1975. Ferblanterie.
Emile Albisati et fils, à Genève, entreprise de ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 8. 1969, p. 1983). Par suite du changement de la numérotation, l'adresse est 12 (et non plus 8–11), quai du Cheval-Blanc. La mention du régime matrimonial des associés Emile Albisati et Willy-Joseph Guido Albisati est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

4 mars 1975. Objets d'art.
«Zorba's» Claire Bärtschi, à Genève (FOSC du 16. 9. 1974, p. 2508). Nouvel objet: importation, exportation et commerce d'objets d'art.

4 mars 1975. Café.
P. Brignoli et F. Tola, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er mars 1975. Associés: Pierantonio Brignoli, d'Italie, à Genève, et Francesco Tola, d'Italie, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Jeu de l'Arc». 5, avenue de Frontenex.

4 mars 1975. Laines, céramiques, etc.
Mme J. Da Conceicao, à Genève. Chef de la maison: Josette Da Conceicao, d'Erschwil SO, à Genève, autorisée par son mari Guilerme Da Conceicao. Importation, représentation et commerce de laines, céramiques, vannerie et d'articles de diverses natures en provenance du Portugal. 3, rue Caroline. Adresse du dépôt: 5, rue Blanche.

4 mars 1975. Tabacs-journaux.
Grob, à Genève. Chef de la maison: Ulrich Grob, de Berne, à Chancy. Vente de tabacs-journaux, commerce de chocolats, d'articles-souvenir, de colifichets, d'articles de papeterie; horlogerie. 5, rue de la Scie.

4 mars 1975.
«Publi-Gadget» Hubert Grossrieder, à Genève, représentation et commerce d'adhésifs autocollants, etc. (FOSC du 12. 11. 1974, p. 3018). Nouvelle adresse: 7, rue de Fribourg.

4 mars 1975. Café-restaurant.
M. et Mme Huvet, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 17 février 1975. Associés: les époux Daniel Huvet et Paulette Huvet, tous deux de France, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Au Boeuf Rouge». 10, rue des Pâquis.

4 mars 1975. Assurances.
Bureau d'assurances J.-C. Jaccoud & M. Siffert, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er juin 1974. Associés: Jean-Claude Jaccoud, de Sugnens VD, à Genève, et Marcel Siffert, de Genève, à Carouge. Agents d'assurances. 14, avenue Industrielle.

4 mars 1975.
«TV Hi-Fi Electronix» C. Loffet, à Meyrin, commerce et dépannage d'appareils de radio, etc. (FOSC du 6. 5. 1974, p. 1233). Nouvelle raison de commerce: **Loffet «Electronix».**

4 mars 1975.
Laboratoire Morand, C. Menzinger et B. Nawratil succ., à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er août 1974. Associés: Charles Menzinger, de Meinier, à Collonge-Bellerive, et Bernard Nawratil, de Cottens FR, à Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux. Laboratoire d'analyses médicales. 17, boulevard des Philosophes.

4 mars 1975. Taxis.
Léon Vallin, à Genève. Chef de la maison: Léon Vallin, de Lancy, à Genève. Entreprise de taxis. 29, chemin Furet.

4 mars 1975.
«Electro-alarme» Jacques Weber, à Carouge, installations d'appareils de détection automatique d'alarme (FOSC du 23. 1. 1975, p. 199). Nouveau siège: Genève. 4, boulevard des Philosophes.

4 mars 1975. Bâtiment.
Chanfrol SA, à Genève, études techniques du bâtiment, etc. (FOSC du 14. 2. 1975, p. 412). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Chanfrol SA, en liquidation.** Liquidateur: Luc-Edouard Riethauser, de Genève, à Cologny, avec signature individuelle. Michel Francioli, André Caillaud et Roland Antonioli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 8, rue Mont-de-Sion, chez Luc-Edouard Riethauser.

4 mars 1975. Nettoyage.
Cleaning Service SA, à Versoix, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1090). L'administrateur Ernest-Alfred Lüthi est maintenant domicilié à Versoix. Nouvelle adresse de la société: 24 d, route des Fayards, chez Ernest Lüthi. Bureau: Genève, 1, chemin du Trait-d'Union.

4 mars 1975. Bâtiment.
Edmond Dunoyer SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 12. 3. 1973, p. 673). Statuts modifiés le 25 février 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

4 mars 1975.
Electroforce SA, à Genève, entreprise générale d'électricité, etc. (FOSC du 19. 7. 1974, p. 1999). Les pouvoirs de Gabriel Chenaux sont radiés.

4 mars 1975. Procédés industriels.
Ferrox SA, à Genève, exploitation de tous procédés industriels, etc. (FOSC du 3. 5. 1973, p. 1256). Procuration individuelle a été conférée à Marianne Aeschbach, de Leutwil AG, à Genève.

4 mars 1975.
La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie (Genfer, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita) (Geneva, Life Insurance Company), à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1974, p. 2775). Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Gozzer, de Genève, à Chêne-Bourg.

4 mars 1975.
Société Immobilière Helver, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 2. 1970, p. 275). Nouvelle adresse: 16, chemin Doctoresse-Champendal, chez Armand Dumoulin.

4 mars 1975. Pétrole.
Ingeco International SA (Ingeco International AG) (Ingeco International Ltd), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 février 1975. But: conclure et passer pour l'ensemble des sociétés du groupe «Ingeco» tous contrats assistance technique générale et de fournitures d'installations et d'appareillages dans le secteur du pétrole, du gaz naturel et de la lutte contre la pollution, ainsi que dans le domaine des produits chimiques, pharmaceutiques et dérivés du pétrole. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Francesco Salimbeni, d'Italie, à Milan, président; Americo Marazzi, de et à Lugano, et Luigi Brenni, de et à Salorino TI. Signature: individuelle de Francesco Salimbeni et Americo Marazzi, administrateurs. Adresse: 29, rue du Rhône, chez Pierre Christen, notaire.

4 mars 1975. Conseils.
Maxon SA, à Genève, renseignements et conseils en matière financière, etc. (FOSC du 29. 1. 1975, p. 257). Administration: Massimo Intaglietta, d'Italie, à Buenos-Aires (Argentine), président; Charles Schütz, de et à Genève, secrétaire; Claudio Notari, jusqu'ici président, et François Hagner, jusqu'ici secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

4 mars 1975. Immeubles.
SI Rue du Môle 14, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1974. But: achat, vente, construction et administration de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: parcelle 2857, index 1, de Genève, section Cité, avec bâtiments, et droits de copropriété qui en dépendent dans la parcelle 354, pour fr. 390 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Pierre Renaud, de et à Genève, président, et Claire-Anne Braschoss, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 25, boulevard Georges-Favon, chez Braschoss, Pilet & Cie.

4 mars 1975. Gestion de valeurs.
Omnivalor SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 2. 7. 1974, p. 1823). Nouvelle adresse: 58, rue du Stand.

4 mars 1975. Bijoux.
Pracorex SA, à Bellevue, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 février 1975. But: achat, vente, représentation et fabrication de bijoux; importation et exportation de tous produits et articles, notamment dans le domaine des pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raphaël Pratola, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 325, route de Lausanne, chez Raphaël Pratola.

4 mars 1975. Restaurants.
Short's Pub SA, à Genève, exploitation de pubs, restaurants, etc. (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2747). Administration: Stanley Richards, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Victor Fischer, nommé secrétaire, et Julian Weis, de Genève, à Adliswil ZH, lesquels signent collectivement à deux.

4 mars 1975. Conseils.
Work-bee SA, à Genève, conseils en matière de recrutement et de sélection de cadres, etc. (FOSC du 22. 1. 1975, p. 185). Administration: Alfred Nickbarte, de et à Genève, président, lequel n'exerce pas la signature sociale; Véglia-Katharina Balzani, jusqu'ici présidente, nommée vice-présidente et directrice, et Karl Lheridaud, secrétaire, nommé en outre directeur, lesquels signent collectivement à deux.

4 mars 1975. Chromage, etc.
Hans Suter, Société à Responsabilité limitée, à Genève, atelier de nickelage, chromage, etc. (FOSC du 21. 2. 1961, p. 522). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Hans Suter, Société à Responsabilité limitée, en liquidation.** Liquidateur: Jacques Pfister, de et à Genève, avec signature individuelle. Paul Kugler, décédé, et Emile Kugler ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 19, avenue de la Jonction, chez Kugler fonderie et robinetterie SA.

4 mars 1975.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 13. 2. 1975, p. 403). Les pouvoirs de Kurt Engeler, ainsi que la procuration d'Albert Arnold, sont radiés. Marius Wetzel, nommé directeur adjoint de la succursale, continue de signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale.

4 mars 1975.
Hoogewerf, Usher and Co, à Genève, succursale de «Hoogewerf, Usher and Co», à Zurich, société en nom collectif inscrite au registre de Zurich (FOSC du 28. 3. 1974, p. 842). Objet: toute activité rentrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable (Chartered Accoutant). Signature: individuelle des associés Francis Nicholas Hoogewerf, de Grande-Bretagne, à Dippach (Luxembourg); Brian Robert Oury, de Grande-Bretagne, à Stoke Poges (Buckinghamshire, GB), et Roger John Usher, de Grande-Bretagne, à Zurich. Adresse: 30, rue du Nant.

4 mars 1975. Condensateurs.
Sprague World Trade Société Anonyme, Vaduz, succursale du Grand-Saconnex, au Grand-Saconnex, succursale de «Sprague World Trade Aktiengesellschaft (Sprague World Trade Société Anonyme) (Sprague World Trade Corporation)», à Vaduz (Principauté du Liechtenstein), société anonyme constituée selon la législation de la Principauté le 16 octobre 1956. Statuts du 25 septembre 1956. But: fabrication, achat, vente, exportation et importation de condensateurs, d'instruments électriques, ainsi que de produits manufacturés et semi-manufacturés destinés à la production des articles susmentionnés, commerce, importation, et exportation de biens mobiliers, achat, vente et location d'immeubles, participation à des entreprises similaires. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Administration: Gérard V. Tremblay, des USA, à Versoix, président; Giacomo Giacomello, d'Italie, à Milan; Josef Graf Meran, d'Autriche, à Schaan (Principauté du Liechtenstein); Didier Franc, de France, à Ferney-Voltaire (Ain, F), et LaVerne A. De France, des USA, à Gex (Ain, F). Signature: individuelle de Gérard V. Tremblay, administrateur susnommé. Adresse: 19, chemin François-Lehmann.

4 mars 1975.
Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, succursale de Genève (FOSC du 1. 5. 1974, p. 1184). Alfred Rigassi, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Meyrin.

5 mars 1975. Maçonnerie.
Auguste Caretti, à Genève, entreprise de maçonnerie et béton armé (FOSC du 27. 8. 1974, p. 2338). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

5 mars 1975. Eaux gazeuses.
Deillon, Peretti & Cie, M. Peretti succr., à Genève, fabrication et commerce d'eaux gazeuses (FOSC du 20. 1. 1964, p. 178). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

5 mars 1975. Produits de beauté.
L. Dumollard, à Lancy, laboratoire de produits de beauté (FOSC du 17. 11. 1960, p. 3283). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 mars 1975.
OIC, Office d'Informations Commerciales G. Legrand, à Genève. Chef de la maison: Guy Legrand, de France, à Genève. Agence de renseignements commerciaux. 2, rond-point de Plainpalais.

5 mars 1975.
Lombard, Odier & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 18. 2. 1975, p. 443). Procuration collective à deux a été conférée à Giorgio Ascari, d'Ittalie, à Cologny, sous-directeur.

5 mars 1975. Bar.
Christiane Merlo, à Genève. Chef de la maison: Christiane Merlo, de Plan-les-Ouates, à Bernex, autorisée par son mari Gérard Merlo. Bar-snack à l'enseigne «Prétexte». 2, place des Deux-Perdrix.

5 mars 1975. Promotion immobilière.
Gilbert Ott, à Genève. Chef de la maison: Gilbert Ott, de Langnau BE, à Grand-Saconnex. Promotion immobilière et courtage immobilier. 23, rue Lamartine.

5 mars 1975. Opérations commerciales.
Becec SA, à Genève, toutes opérations commerciales (FOSC du 20. 3. 1964, p. 903). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

5 mars 1975.
Société Immobilière Chechooter, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1970, p. 2884). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 mars 1975.
Fairvoyage Inc. à Genève société anonyme (FOSC du 7. 3. 1969, p. 518). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

5 mars 1975.
Automotiv Corporation SA, à Lancy, tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 9. 5. 1974, p. 1282). Nouvelle adresse: 4, chemin des Verjus.

5 mars 1975.
Banque de Commerce et de Placements SA, à Genève (FOSC du 24. 1. 1975, p. 213). Les pouvoirs de Peter von Wussow sont radiés.

5 mars 1975. Appareils.
Benilec SA, à Genève, appareils et composants électriques (FOSC du 3. 3. 1975, p. 567). Emission de 100 bons de jouissance, sans valeur nominale, au porteur, donnant droit à une part du bénéfice net et du produit de la liquidation. Nouveaux statuts du 25 février 1975.

5 mars 1975.
Société Le Charme F, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 21. 9. 1970, p. 2135). L'administrateur Claude Pilet est maintenant domicilié à Lancy.

5 mars 1975.
Société Immobilière des Deux Chênes lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 8. 1974, p. 2180). Rudolf Schaller, Hermann Rupp, Hans Utzinger et René Casserini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Wilhelm Sautter, sont radiés. Administration: Jean-Pierre Gougler, de St-Silvestre FR, à Chêne-Bourg, président, et Joseph Aebischer, de Bâle, à Zurich, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 20, avenue du Mail, chez François Horneffer.

5 mars 1975. Brevets.
Eli Lilly SA, à Lancy, acquisition de brevets étrangers, etc. (FOSC du 16. 10. 1974, p. 2766). Signature collective à deux a été conférée à Weldon-Barker Morton, des USA, à Commugny VD, et Hans Frank, de Zurich, à Genève.

5 mars 1975. Comptabilités.
Fiduc SA, à Genève, organisation de comptabilités, etc. (FOSC du 18. 12. 1974, p. 3387). Robert-Paul Castella n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Pollini, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

5 mars 1975.
Société Immobilière Rue de Hesse Nos 8 et 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 12. 1971, p. 3146). Alfred Siegrist (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 mars 1975. Produits chimiques.
Idalona SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 février 1975. But: fabrication, achat, vente et distribution de tous produits chimiques et pharmaceutiques, ainsi que recherches dans le domaine desdits produits; achat, vente et exploitation de tous brevets, marques de fabrique, procédés de fabrication, licences, know-how et tous autres droits immatériels en rapport avec ces produits; participation financière à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue du Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

5 mars 1975. Nettoyage de citernes.
Isocit SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 février 1975. But: construction, vente, entretien, révision et nettoyage de citernes de tous genres, notamment revêtement des cuves de rétention, isolation de citernes, traitements contre l'humidité et revêtements pour la protection des sols et murs. La société peut fournir des services techniques et industriels, participer à des entreprises industrielles et commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'entreprise d'isolation de citernes jusqu'ici exploitée par Fernand Métrailler, à Genève, selon bilan au 24 janvier 1975, avec un actif de fr. 119 343 dont un goodwill de fr. 87 000 et un passif envers les tiers de fr. 40 000 pour fr. 79 343, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 30 000, le solde de fr. 49 343 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Fernand Métrailler, d'Evolène VS, à Genève, président et directeur; Fernande Métrailler, d'Evolène VS, à Genève, et Michel Nendaz, de Grancy VD, à Martigny VS. Signature: individuelle de Fernand Métrailler. Adresse: 2, rue Saint-Léger.

5 mars 1975.
Leneaux SA pour le commerce et l'administration, à Genève (FOSC du 15. 1. 1975, p. 106). Nouvelle raison de commerce: **Leneaux SA.** But modifié: acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, immobilières ou autres; financement et conclusion de transactions commerciales avec l'étranger. La société peut aussi acquérir des immeubles hors de Suisse, en louer, les gérer, les aliéner ou les donner en location. Statuts modifiés le 25 février 1975.

5 mars 1975. Transports.
Passat Shipping & Trading Co Ltd, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 février 1975. But: développement et financement de toutes opérations relatives aux transports de biens par voie maritime, fluviale et terrestre; courtage et affrètement en matière de transports maritimes et fluviaux; achat, vente, gestion et administration de tous moyens de transports maritimes et fluviaux; représentation et conclusion de toutes assurances transports. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Nessim-D. Gaon, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Helmut Frantz, d'Allemagne, à Lancy, et Samy Gaon, de Turquie, à Genève. Adresse: 78, rue du Rhône.

5 mars 1975.
Régie du Léman SA, à Genève (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2809). Kurt Kreis, Jean Regenass et Jean-Pierre Kaelin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Thalmann, de Genève, à Prangins VD, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place Isaac-Mercier, chez Thalmann Consulta Services SA.

5 mars 1975.
Rey Radio Lumen SA, à Genève (FOSC du 1. 10. 1973, p. 2664). L'administratrice Jeanne Rey est maintenant originaire de Genève. La société n'exploite plus le second magasin de vente, 6, rue du Vieux-Chêne, à Chêne-Bougeries.

Wirtschaftsbank Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1974
(nach Verteilung des Reingewinnes gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 503 204.83
Bankendebitoren auf Sicht		12 090 373.39
Bankendebitoren auf Zeit		5 742 500.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 692 500.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 151 593.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 632 727.87
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		27 464 491.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	7 114 867.93	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		21 493 450.45
– davon mit hypothekarischer Deckung	748 325.—	
Wertschriften		866 856.16
Dauernde Beteiligungen		500 000.—
Sonstige Aktiven		867 543.58
		83 312 740.88

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		962 246.19
Bankenkreditoren auf Zeit		27 912 500.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 247 500.—	
Kreditoren auf Sicht		16 517 344.91
Kreditoren auf Zeit		11 407 599.84
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 806 599.84	
Depositen- und Einlagehefte		5 472 787.19
Kassenobligationen und Kassenscheine		691 000.—
Sonstige Passiven		4 396 682.81
Aktienkapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		2 000 000.—
Andere Reserven		3 900 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		52 579.94
		83 312 740.88

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1974

Gliederung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Industrielle Unternehmen		23 520.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	96 350.—	
Finanzgesellschaften	21 625.—	
Industrielle Unternehmen	155 390.—	
Andere	112 345.—	385 710.—
Ausländische Obligationen:		
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	—.—	
Andere	446 700.—	446 700.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		10 926.16
		866 856.16

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	4 836 512.40
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	50 544.95
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	50 544.95

Auslandaktiven:

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag		35 775 000.—
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 062 500.—	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	2 687 259.91
Bankbehörden und Personal	1 680 976.87
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	115 797.80
Geschäfts- und Bürokosten	932 007.30
Steuern	149 018.70
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	521 645.76
Reingewinn	854 168.04
	6 940 874.38

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	4 932 560.04
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	318 501.92
Kommissionsertrag	1 150 199.17
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	487 813.72
Wertschriftenertrag	9 508.72
Verschiedenes	42 290.81
	6 940 874.38

Gewinnverteilung

	Fr.
Zuweisung an gesetzliche Reserven	200 000.—
Zuweisung an andere Reserven	700 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	52 579.94
	952 579.94

Banque de Rive SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974
(avant répartition)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		1 845 715.86
Avoirs en banque à vue		3 536 307.64
Avoirs en banque à terme		45 300.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	45 300.—	
Effets de change et papiers monétaires		1 712 509.90
Comptes courants débiteurs en blanc		1 023 740.50
Comptes courants débiteurs gagés		8 530 225.57
– dont garantis par hypothèques	1 126 544.—	
Titres		29 450.—
Autres actifs		251 397.55
		16 974 647.02

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		471.14
Créanciers à vue		6 705 213.41
Créanciers à terme		2 000 873.95
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	978 612.—	
Livrets et comptes de dépôts		259 179.95
Autres passifs		1 392 063.35
Réserve légale		186 000.—
Réserve spéciale		220 000.—
Capital		6 000 000.—
Compte de profits et pertes:		
Solde reporté de l'exercice précédent	9 994.96	
Bénéfice de l'exercice	200 850.26	210 845.22
		16 974 647.02

Etat des titres

	Fr.
Obligations suisses:	
Entreprises industrielles	14 000.—
Actions et autres titres suisses:	
Entreprises industrielles	3 750.—
Obligations étrangères:	
Divers	11 700.—
	29 450.—

Engagements par avals, cautionnements et accréditifs

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et accréditifs	4 418 350.50
Créances résultant d'opérations fermes, à termes, sur titres et métaux précieux	7 973.80
Engagements résultant d'opérations fermes, à termes, sur titres et métaux précieux	7 969.80

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		4 111 752.34
– dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours d'échéance	2 159 145.18	

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1974

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	68 812.24
Organe de la banque et personnel	617 358.99
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	18 366.75
Frais généraux et frais de bureau	359 836.30
Impôts	74 752.70
Pertes, amortissements et provision	392 514.65
Bénéfice net	200 850.26
	1 732 491.89

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	727 449.87
Produit des effets de change et papiers monétaires	190 620.12
Commissions	268 628.40
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	440 751.90
Produit des titres	7 821.15
Divers	97 220.45
	1 732 491.89

Banque Indiana (Suisse) SA, Lausanne

Bilan annuel au 31 décembre 1974

Actifs	Fr.	Fr.	Passifs	Fr.	Fr.
Caisse, avoir en compte de virement et compte de chèques postaux		1 102 497.46	Engagements en banque à vue		—.—
Avoirs en banque à vue		1 022 832.99	Engagements en banque à terme		—.—
Avoirs en banque à terme		900 000.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		2 041 093.88
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	900 000.—		Créanciers à terme		2 255 095.35
Effets de change et papiers monétaires		561 082.30	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	469 335.35	
Comptes-courants débiteurs en blanc		4 386.15	Livrets de dépôts		10 860 323.—
Comptes-courants débiteurs gagés		10 477 406.95	Autres postes du passif		1 049 835.25
– dont garantis par hypothèques	7 253 847.65		Capital-actions		3 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		12 747.30	Réserve légale		50 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		4 219 591.71	Pertes et profits:		
– dont garantis par hypothèques	3 610 316.71		Bénéfice reporté	28 385.44	
Titres		368 750.—	Bénéfice de l'exercice	81 056.11	109 441.55
Participations permanentes		370 000.—			
Autres immeubles		77 500.—			
Autres postes de l'actif		248 994.17			
		19 365 789.03			19 365 789.03

	Fr.		Fr.
Cautionnements	1 436 014.90	Cautionnements	1 436 014.90

Répartition du portefeuille titres

	Fr.
Obligations suisses:	
Communes	15 750.—
Obligations étrangères:	
Divers	353 000.—
	368 750.—

Répartition des participations permanentes

	Fr.
Actions et autres titres étrangers	—.—
Sociétés financières	370 000.—
	370 000.—

Compte de pertes et profits de l'exercice 1974
(arrêté au 31 décembre 1974)

Doit	Fr.	Fr.	Avoir	Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		707 857.57	Intérêts créanciers		1 419 876.01
Commissions		—.—	Produit des effets de change et papiers monétaires		45 964.14
Organe de la banque et personnel		386 159.—	Commissions		404 950.24
Contribution aux Fonds de prévoyance		13 682.—	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		486 086.57
Frais généraux et de bureau		438 703.73	Produit du portefeuille titres		94 847.65
Impôts		27 984.45	Produit des participations permanentes		—.—
Pertes, amortissements et provisions		811 142.65	Divers		14 860.90
Bénéfice net de l'exercice		81 056.11			
		2 466 585.51			2 466 585.51

Répartition du bénéfice

	Fr.
Bénéfice reporté	28 385.44
Bénéfice de l'exercice	81 056.11
	109 441.55
./. Attribution à la réserve légale	50 000.—
Report à compte nouveau	59 441.55

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordonnance instituant une taxe sur la poudre de lait écrémé indigène

(Du 26 février 1975)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 8 de l'arrêté sur l'économie laitière 1971, arrête:

Article premier. Objet de la taxe; assujettissement à la taxe

[1] Une taxe est perçue sur la poudre de lait écrémé fabriquée dans le pays.

[2] Si la poudre de lait écrémé est remise à des tiers ou est utilisée par le fabricant, non pas sous forme pure, mais mélangée à d'autres substances, ces produits semi-finis sont également assujettis à la taxe.

[3] Le présent arrêté s'applique à l'ensemble du territoire douanier suisse.

[4] La taxe est payée par le fabricant.

Art. 2. Calcul de la taxe; naissance de l'obligation

[1] La taxe se calcule d'après la quantité de poudre de lait écrémé livrée à des tiers ou utilisée par le fabricant. La poudre de lait écrémé cédée gratuitement à titre de réclame, d'échantillon ou de cadeau est également prise en considération.

[2] La taxe sur la poudre de lait écrémé pure s'élève à 15 francs par 100 kilos.

[3] La taxe qui frappe les produits semi-finis au sens de l'article 1er, 2e alinéa, est fixée de manière à constituer une charge égale à celle qui résulte de la taxe sur la poudre de lait écrémé pure.

[4] L'obligation de payer la taxe naît au moment où la poudre de lait écrémé pure ou les produits semi-finis sont mis à la disposition d'un tiers, ou dès que la marchandise est réservée à l'usage du fabricant.

Art. 3. Obligation de faire rapport et paiement de la taxe

[1] L'assujetti déclare spontanément à la Division de l'agriculture (division), pour chaque mois, le montant de la taxe due, en même temps qu'il remet le rapport périodique que prescrit l'article 5 de l'ordonnance du 23 octobre 1974 fixant des normes de composition pour les succédanés du lait.

[2] Le montant de la taxe due doit être versé spontanément à la division, au plus tard dans les trente jours qui suivent l'expiration du délai dans lequel le rapport doit être présenté.

Art. 4. Obligation de payer la taxe; contrôle

[1] La division veille à ce que les assujettis observent les prescriptions de la présente ordonnance; elle vérifie régulièrement si les rapports et paiements parviennent à temps et de la manière prescrite.

[2] Les assujettis doivent permettre aux personnes mandatées d'accéder aux locaux de fabrication ou commerciaux et aux entrepôts, leur présenter les livres et pièces justificatives, et leur fournir tous les renseignements demandés.

[3] Au besoin, des tiers peuvent être appelés à fournir des renseignements.

Art. 5. Taxation officielle

Lorsqu'un assujetti ne remplit pas ses obligations, la division fixe le montant de la taxe sur le vu du dossier.

Art. 6. Frais de procédure; intérêts moratoires

[1] L'assujetti supporte les frais qu'il occasionne en omettant de faire rapport ou de payer la taxe à temps, ou en présentant des rapports inexacts.

[2] Les montants qui ne sont pas payés dans le délai fixé sont frappés d'un intérêt moratoire de 6 pour cent.

[3] Un intérêt de 6 pour cent sera également perçu, à partir du même moment, sur les montants dus en vertu d'une taxation officielle.

Art. 7. Prescription

[1] Les taxes échues se prescrivent par cinq ans à compter de la naissance de l'obligation de payer.

[2] La prescription est interrompue tant que l'assujetti ne peut être mis en poursuite en Suisse.

[3] Tout acte tendant à recouvrer les taxes interrompt la prescription.

Art. 8. Disposition transitoire

La poudre de lait écrémé et les produits semi-finis que les fabricants ont vendus à des tiers avant le 1er mars 1975, mais qui ne leur seront livrés qu'après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, sont également soumis à la taxe.

Art. 9. Exécution et entrée en vigueur

[1] La division est chargée de l'exécution.

[2] La présente ordonnance entre en vigueur le 1er mars 1975.

Berne, le 26 février 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Graber
Le chancelier de la Confédération, Huber

Ordonnance sur la garantie contre les risques à l'exportation

Modification du 3 mars 1975

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance du 15 janvier 1969 sur la garantie contre les risques à l'exportation est modifiée comme il suit:

Art. 13, 2e al.

[2] Un supplément de 100 pour cent, servant à couvrir le risque monétaire selon l'article 3, 1er alinéa, lettre a, est perçu sur le montant de l'émolument calculé conformément au 1er alinéa; dans des cas particuliers, le Département fédéral de l'économie publique peut, en accord avec le Département fédéral des finances et des douanes, porter le supplément à 200 pour cent. Pour la couverture du risque de ducroire selon l'article 3, 1er alinéa, lettres b et c, le supplément s'élève à 25 pour cent.

II

La présente modification entre en vigueur le 10 mars 1975. (z)

Berne, le 3 mars 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Graber
Le chancelier de la Confédération, Huber

Nepal

Telegrammtaxen

Auf den 1. April 1975 wird im Verkehr im Nepal die Worttaxe für gewöhnliche Telegramme von Fr. 1.72 auf Fr. 1.88, jene für Brieftelegramme von Fr. –.86 auf Fr. –.94 erhöht.

Népal

Taxes télégraphiques

A partir du 1er avril 1975, la taxe par mot des télégrammes ordinaires dans la correspondance avec le Népal sera portée de 1 fr. 72 à 1 fr.88 et celle des télégrammes-lettres de 0 fr. 86 à 0 fr. 94. (z)

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Kloten: Gafner Rudolf 17-87723. – Lustenberger Kreszentia 17-88560. – Marti-Brönnimann S. und B. 17-84264.
Kollbrunn: Danz Jean-Pierre 84-25854.
Köniz: Frutig-Noirjean Bernhard und Yvonne 30-62926.
Koppigen: Coop Frauenbund Sektion Koppigen 34-3488.
Krauchthal: Blatter Lisbeth 34-8255. – Schweizer-Stauffer Christian u. Erika 34-5000.
Kreuzlingen: Nussbaumer-Ehinger P. E. und L. 84-25855. – Rossbach Armin Malergeschäft 85-6780. – Schiess-Schär H. und M. 85-9152.
Kriegstetten: Gerber Erhard Halten 45-15684.
Kriens: Knüsel Robert jun. 60-42076.
Küttigen: Trust und Investment AG 50-3347.
Le Landeron: Chavaillaz Raymonde 20-27972. – Oeuvre de la soeur visitante 20-398.
Langendorf: Looser-Regner Ludwig und Maria 45-15679.
Langenthal: Burkhard Josef 49-5691. – Tapiquick AG 49-868.
Langnau am Albis: Conrad Hans 17-83412. – Hauser Erich 17-85154. – Walter Madeleine 17-86036.
Langnau im Emmental: Uebernachtungstaxe der Gemeinde VVL 34-3494. – Wymann-Hofstetter Peter und Susanna 34-8256.
Lantsch/Lenz: Scarpatetti Alfred 70-16230.
Laufen: Kottmann Peter Gartengestalter 25-11499.
Laupen BE: Ott-Marmet Hans und Trudi 34-8237.
Lausanne: Amitiés helvéto-roumaines 10-15799. – Béguin Viviane 10-28523. – Bentele Béatrice 10-44781. – Blanco Cesar et Carmen 10-58359. – Both Marylise 10-40673. – Brantschen Christine 10-42432. – Brenzikofer Katharina 10-44773. – Carrosserie Pavillard SA 10-13717. – Cêtre Jeanne 10-44775. – Challet Paulette 10-62261. – Champendal Gisèle-Alfredine 10-32358. – Chevailler-Meier Emile 10-42813. – Chevalier Nicole 10-43686. – Club sportif du poste permanent 10-27458. – Contemporains TL 1941 10-2568. – Cordey Franklin Dr en droit avocat 10-32608. – Coret Georges 10-58362. – Cosandey Jean-Philippe 10-58355. – Di Pasquale Maria 10-44772. – Diasper SA 10-1176. – Editions La Roche Cédric Schwab & Henri Supplicy 10-8308. – Emery Jean-Pierre 10-50375. – Fischer Werner 50-24953. – Fromage Jura Vaudois SA 10-2122. – Gisclon Renée 10-31534. – Glauser René 10-23666. – Gonzalez Pascual et Pilar 10-58364. – Grimaud Alain 10-43530. – Guerre Francis gérant 10-28562. – Herrero Manuel et Maria de los Angeles 10-58366. – Horlogerie Suter José 10-16985. – Hunziker Hanni 10-44797. – Jacot Claude 10-32169. – Jeunesse étudiante chrétienne universitaire JECU 10-15263. – Keller Maya 10-50709. – Kläni Walter 10-52639. – Lopez Lino 10-58367. – Loup Jean-Paul 10-54521. – Mahiques Antonio 10-58368. – Meyer Gérald et Marguerite 10-44774. – Nicolier Yolande 10-55023. – Odenwald Marc 10-32210. – Pahud Magic 10-32819. – Pascarella Maria 10-44788. – Pasche Lydia blanchisserie 10-31385. – Philipona Rémy et Suzanne 10-29608. – Pradervand Claude 10-30956. – Richoz Marcel et Gabrielle 10-44757. – Sale Gérémie et Lavinia 10-58369. – Savary Carole 10-44786. – Shaw Crispin 10-44798. – Torchio Marianna 10-58358. – Vannestc Ingrid 10-44976. – Vidmer René et Arlette 10-52052. – Vittoz Françoise 10-28744. – Vondracek-Lesage Josiane 10-56585. – Zürcher Philippe 10-44777.
Lausen: Mohler Walter Fabrikarbeiter 40-45559. – Probst-Rieger Mina-Maria 40-45255. – Zeller Brigitte Krankenschwester 40-45502.
Lavin: Chascha Raiffeisen Lavin 70-10199.
Lenk im Simmental: Aegler Kurt 34-8242.
Leuggern: Meier Martin 50-24951.
Leysin: Brunner Marcel Claude 18-8821.
Liebefeld: Aregger Adolf eidg. Beamter 30-62465. – Keller Frieda Büroangestellte 30-62132. – Kunz Kathrin Sekretärin 30-62922.
Liestal: Arca-Pala P. und F. 40-45124. – Hänggi-Wiggli B. und H. 40-45452. – Sacco-Buffone A. und R. 40-45128. – Thürkauf-Schneider F. und R. 40-45537. – Veska-Stiftung zur Hilfe an Schwestern und Pfleger Aarau Spende Kanton Basel-Landschaft 40-827. – Wirth-Grob Albert 40-45562.
Lignières: Amicale des contemporains 20-6657.
Littau: Ruopigenmoos AG Littau 60-20415.
Locarno: Battalora-Chellin Sergio e Maria T. Solduno 65-11960. – Fotogrammetria SA 65-2419. – Lugano Pietro e Virginia Muralto 65-11074. – Perucchi Claudio 65-14010. – Siebert Aurelio Muralto 65-11956.
Le Locle: Bourgeois Henri et Lucie 17-22086. – Golay Fritz horloger 23-6428.
Lodrino: Giannini Fausto 65-11951.
Lohn SO: Bernet-Leibacher Kurt und Hulda 45-15665. – Siegenthaler Hans 45-15669.
Lommis: Kath. Kirchgemeinde 85-6784.
Longlrod: Gilliard Huguette 10-32271.
Losone: Gentsch Gianni 65-13828.
Lotzwil: Linder Ruth 49-5687.
Luchsingen: Kellenberger Fritz Malergeschäft 87-3170.
Lugano: Andreotti Andreina 69-17409. – Annoni-Bonriposi & figlio carrozzeria 69-2734. – Azzola Pierina 69-17509. – Coscia Elio 69-17942. – D'Alesio Mario 69-17958. – Galimberti Savina 69-17656. – Ghiggi Aurelio 69-17622. – Gianini Fausto 69-17888. – Ingenbrand Renata 69-17654. – Kaltenrieder-Weidmann Fritz e Frieda 69-16865. – Newlin Stefania 69-17899. – Rossi Francesco rappresentanze 69-16438. – Tiraboschi Elvezio 69-17854. – Wüthrich Kurt 69-17957.
Lutry: Griner Walter et Martha 10-31015. – Queisser Hans-Jürgen 10-44780.
Luzern: Bachmann-Scheidegger Helen 60-40480. – Bürger-Turnverein Faustballriege 60-3484. – Engeler Hans 60-43172. – Hakescher M. Grünwald 60-10961. – Klassenvereinigung Brun 1949–1953 60-24810. – Leu-Egli Walter und Margrit 60-43171. – Männerchor Frohsinn Reisekasse 60-13949. – Pfander-Gerber Ute 60-50197. – Steiner Dieter 60-61825. – 8. Schweiz. Polizeimusik-Treffen 60-8355.
Lyss: Mäder Erika 25-14427. – Ramseyer Hanspeter Malergeschäft 25-14423. – Ramseyer-Forster Edmond und Käthi Privatkonto 25-42996.
Madiswil: Touristenverein Naturfreunde Lotzwil-Madiswil 49-697.
Maienfeld: Rohan-Küchen AG 70-2133. – Waltec AG 70-9499.
Malans GR: Stallgemeinschaft Ernst Schmid 70-2278.
Malters: Christl.-dem. Volkspartei 60-24291. – Odermatt-Amrein Norbert und Rita 60-41490.
Männedorf: Bolliger-Brunner H. und A. 17-87091.
Manno: Bizzozzero Carlo e Anna 69-17953. – Caldelari Amilcare e Santina 69-16664. – Scopazzini Daniele 69-17822. – Svaizer Giampaolo e Hedwige 69-17944.
Martigny: Rinderknecht Béat notaire 19-4709. – Rohrbach Catherine 19-22747.
Märwil: Thalmann-Porchet Peter Gasthaus Hirschen 85-6777.
Matzingen: Kitzka Gabriela 85-9150. – Kitzka Wilhelm und Ursula 85-9153. – van Kooy-Verhoeff R. und H. 85-9154.
Mendrisio: Cucè Saverio 69-17947. – Cugnach Alice 69-17951. – Sasso Pasquale 69-17945.
Menzingen: Schelbert Marta 60-61838.
Metzerlen: Meier Markus Maschinenschlosser 40-45482.
Meyrin: Azarmsa H. dr. méd. chirurgien 12-22630.
Minusio: Bui Vittorina 65-14018. – Foresti Luigi 65-14014.
Misery: Progin Léon d'Aloys 17-22085.
Möhlin: Hagen-Metzger K. und E. 40-45365.
Mont-Soleil: Lautenschlager-Gouillon René et Marianne 23-9061.
Le Mont-sur-Lausanne: Allan SA 10-15995.
Monte Carasso: Piacente Antonio 65-14019.
Montreux: Calogero Rosaria 18-8810. – Scholl-Schreyer Peter et Theres 18-8808. – Sottas Andrée 18-8815.
Morges: Bucher Georges 10-44790. – Jan Danièle 10-52078.
Mörschwil: Geisser-Forster J. und R. Geflügelfarm 90-9530.
Moudon: Faucherre Willy et Antoinette 10-53802. – Fritsche Hans et Rita 10-55462. – Perez Evaristo et Consuelo 10-44803.
Mühlau: Giezendanner Vreni 50-24941.
Mümliswil: Schnyder-Haefeli Hugo und Emma 46-12254.
Münchenbuchsee: Jörg-Zenger Klaus und Vreni 34-6463. – Pfister-Schätti Kurt und Annemarie 34-6441.
Münster VS: Kreuzer Elisabeth 19-13730. – Musikgesellschaft Galmihorn 19-10725.
Murgenthal: Plüss-Kohler Martha 49-5690.
Muri b. Bern: Carrosserie Muri Hans Glauser 30-15276. – Kropf Werner Kaufmann 30-63136. – Zeiter-Illi Otto und Martha 30-63309.
Muttenz: Stalder-Ruoss Adolf 40-45456.
Näfels: Corvaglia-Marciotta T. und L. 87-8060.
Nänikon: Guggisberg Anita Greifensee 17-86588.
Naters: Stoller Martin 19-22750.
Neftenbach: Müller Werner 84-25846.
Nesslau: Louis Beat 90-42225.
Netstal: Jaschek-Eichholzer Hilde 87-8059. – Squarzoni Angelo 87-8063. – Vendrame Tarcisio und Ada 87-6473. – Zanon-Villar D. und A. 87-8058.
Neuchâtel: Baptista Clémentine 20-27975. – Béguin Marcelin 20-27973. – Clerc Luc-André Chalet Kenavo 20-8939. – Editions de l'Imprimerie Nouvelle E.-G. Chave 20-6734. – Hochstrasser Madeleine 20-27899. – Hostettler-Potterat Jean et Juliette 20-27894. – Lopez Pierre 20-27913. – Loureiro Amelia 20-27940. – Majeux Claude 20-27927. – Marini Teresa 20-27948. – Marques Ester 20-27963. – Matthey Robert 20-27934. – Metairon Jean-Marc 20-27907. – Moreno Candida 20-27958. – Mozota Olga 20-27950. – Nicosia Alfio 20-27918. – Pieren Olivier 20-20810. – Pinto Henrique 20-27910. – Pizzolante Addolorata 20-27966. – Poste-Pionnier St-Exupéry 20-2460. – Prétôt Elvira 20-20811. – Probst Esther 20-27943. – Raccoursier Marcelle 20-27970. – Ricci Francesco 20-27922. – Roch Ruth 20-27926. – Rodrigues Antonio 20-27906. – Rodriguez Castor 20-27921. – Rodriguez Julio 20-27917. – Ruiz José 20-27903. – Schaller Ramona 20-27942. – Schneider Beat 20-27971. – Schneider Louis 20-27928. – Simone Brigida 20-27960. – Vallo Francesco 20-27915. – Vegas Maria-Teresa 20-27962. – Vizzino Immacolata 20-27959. – Weber Bluette 20-27930. – Yamoah John 20-27933.
Neuhausen am Rheinfall: Uehlinger Franz Gerhard 82-9393.
La Neuveville: Carnazzi François 20-27898.
Niederbipp: Müller-Prutli Jakob und Elfriede 49-2958.
Niederbuchsiten: Personalfürsorgestiftung der Jura Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs AG 46-2357.
Niederhasli: Ottiger Hermann und Ida 84-25851.
Niederönz: Aebi-Zwygart Ernst und Rosmarie 49-5688.
Niederwil b. Gossau: Menzi Beat 90-42222.
Le Noirmont: Trapletti Rose-Marie 23-8562.
Nuglar: Saladin Heinz Schlosser 40-45479.
Nussbaumen b. Baden: Gehri-Albiez Hermann und Agnes 25-43047. – Liechti Werner 50-24909. – Weinmann Dietmar Dr. 50-24945.
Nyon: Allenspach-Cerda Martin et Marguerite 12-22638. – Fournier-Mermoud Albert 12-22631. – Macherel Michel décoration d'intérieur 12-22633. – Petoud Johnny 12-40771. – Repapis Catherine 12-22642.
Oberägeri: Eicher Eugen Garage Autos-Motorräder 60-24496.
Oberbüren: Halter Anton 90-34922.
Oberdiessbach: Flückiger Sonja 34-8231.
Oberdorf BL: Stephani Hans kaufm. Angestellte 40-45465.
Oberengstringen: Dettling-Riesler F. und E. 17-83705.
Oberlunkhofen: Müller Willi 50-17805.
Obermumpf: Baumgartner Rolf 50-24944. – Stocker Viktor Brauer 40-45492.
Obernau: Kunst- und Bauschlosserei Wolf 60-14312.
Oberrieden: Fischer Anna 87-8066. – Graf Alfred 17-83870.
Oberstammheim: Feldschützengesellschaft 84-4486.
Oberthal: Blaser Christian und Käthi 34-8229.
Oberurnen: Jost Franc 87-6824.
Oberuzwil: Bichsel Thomas 90-42223.
Oberwil BL: Baumgartner-Wolff O. und S. 40-45490. – Weber Urs Automechaniker 40-45558.
Obstalden: Gemeindekanzlei 87-2327.
Oensingen: Franzoni Carlo 46-12256.
Oetwil am See: Hiltbrunner Jörg Typ-Beiträge 84-1796. – Samariterverein Oetwil am See 80-63914.
Oftringen: Fotoclub Aarso 46-3779. – Sardini Aldo 46-12259.
Olivone: Chiapuzzi Luisella 65-11950.
Olten: Aeschbach Verena 46-12257. – Brunnhofer Beatrice 46-12260. – Burckhardt-Groos Inga Physiotherapie-Praxis 46-5224. – Kohler Marianne 46-12253. – Schwob-Schäublin Max und Anna 46-12265.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

KANTON SCHWYZ

7 1/2 0 | 2 0 Anleihe 1975–1987 von Fr. 15 000 000

zur Finanzierung öffentlicher Aufgaben und Konsolidierung schwebender Schulden sowie zur Erhöhung des Dotationskapitals der Kantonalbank Schwyz.

Anleihebedingungen

Zinssatz	7½%, Jahrescoupons per 15. April
Laufzeit	längstens 12 Jahre
Stückelung	Inhabertitel zu Fr. 1000.–, Fr. 5000.– und Fr. 100 000.–
Kotierung	in Basel und Zürich
Emissionspreis	100%
Liberierung	per 15. April 1975
Zeichnungsfrist	19. bis 25. März 1975, mittags

Kantonalbank Schwyz
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Kartell Schweizerischer Banken

Rofamel AG, Zug

Alpenstrasse 4

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom Dienstag, den 1. April 1975, abends 18 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Neuwahl des Verwaltungsrates.
2. Neuwahl der Kontrollstelle.
3. Neufestlegung des Domizils.

Zug, den 18. März 1975 Im Auftrage: Martin Furrer

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Dividende 1974

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. März 1975 wird der Coupon Nr. 6 unserer Aktien mit

Fr. 80.— brutto

abzüglich 30 % eidgenössische Verrechnungssteuer, also mit **Fr. 56.— netto,** vom 19. März 1975 an beim Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz spesenfrei eingelöst.

Gravola AG, Leukerbad

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 4. April 1975, 19 Uhr, im Hotel Römerhof in Leukerbad.

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Bekanntgabe des Kontrollstellberichtes.
3. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1974 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1973/74.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Neuwahlen von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
6. Diverses.

Brig, den 13. März 1975 Für den Verwaltungsrat, der Präsident: Elmar M. Vogel

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen

Azmoos und Sevelen

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1975 wird für das Jahr 1974 auf unseren Aktien folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 45.—	brutto, abzüglich
Fr. 13.50	30% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 31.50	netto

einlösbar gegen Coupon Nr. 27.

9478 Azmoos, den 17. März 1975 Die Verwaltung

basit Bond and Share International Trust

Fondsleitung: Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Claridenstrasse 34, Zürich

Jahresausschüttung 1974

Ausschüttung von Erträgen – Coupon Nr. 19

1. **Gutschriften an in der Schweiz domizilierte Personen und Gesellschaften und Bareinlösungen**

Fr. 4.—	brutto, abzüglich
Fr. 1.20	30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 2.80	netto

2. **Gutschriften an im Ausland domizilierte Personen oder Gesellschaften***

Gegen Abgabe einer Bankenerklärung erfolgt die Gutschrift **ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer.** Hingegen werden Fr. –.16 zusätzlicher Steuerrückbehalt USA einbehalten. Die Nettoausschüttung beträgt in diesen Fällen demnach **Fr. 3.84.**

* Anmerkung: An in Liechtenstein domizilierte juristische Personen erfolgt Gutschrift nur unter Abzug von 30% eidg. Verrechnungssteur.

Zahlbar: 19. März 1975

Bei: Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich

Vorzugspreis bei Verwendung der Ausschüttung zur Wiederanlage in basit-Anteilen

Zertifikatsinhaber, welche ihre Anteile bis zum 18. März 1975 gezeichnet haben, sind berechtigt, anstelle der Ausschüttung neue Anteile zu einem Vorzugskurs zu beziehen, der einem Wiederanlagerabatt von 4% entspricht. Dieses Recht kann bis 10. April 1975 ausgeübt werden.

Gewerbebank Zürich

Dividende 1974

10%

zahlbar ab 19. März 1975 mit

Fr. 20.—	brutto, abzüglich
Fr. 6.—	Verrechnungssteuer
Fr. 14.—	netto

gegen Aktiencoupon Nr. 7

UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft

Laut Beschluss der Verwaltungsgesellschaft MIG vom 11. März 1975 wird für das Geschäftsjahr 1974 auf den UNITAS-Anteilscheinen folgende Ausschüttung vorgenommen:

Fr. 5.—	abzüglich
Fr. 1.50	30% Verrechnungssteuer
Fr. 3.50	

spesenfrei, zahlbar ab 15. März 1975, einlösbar bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Altstetten, 8048 Zürich, gegen Coupon Nr. 7 der UNITAS-Zertifikate.

Zürich, den 11. März 1975

Verwaltungsgesellschaft MIG:
Peter Hafter

Compagnie Financière et de Crédit SA, Lausanne

Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 30 avril 1975, à 16 h. 30, à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de ces rapports.
4. Décision concernant la répartition du bénéfice de l'exercice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.
8. Approbation du procès-verbal de la présente assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Langallerie 11, à partir du vendredi 18 avril 1975.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur devront être retirées, au plus tard le 23 avril 1975, à la Banque Cantonale Vaudoise, Place St-François, Lausanne, qui les délivrera contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Les détenteurs d'actions nominatives ne pourront exercer leur droit de vote qu'à la condition qu'ils soient inscrits sur le registre des actions le 21 mars 1975. A partir de cette date et jusqu'au 30 avril 1975 y compris, il ne sera pas fait de nouvelles inscriptions sur le registre des actions.

Lausanne, le 10 mars 1975

Le conseil d'administration

SI Teintureries Réunies SA, Pully

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 23 avril 1975, à 15 h., à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

AFFILIATED FUND, INC.

Sélection de grandes valeurs américaines

63, Wall Street, New York – No de valeur 903 704

Avis de dividende

Affiliated Fund, Inc. a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1975 d'un montant de $ 0,06 sur les actions souscrites jusqu'au 12 mars 1975 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de Messieurs Hentsch & Cie, banquiers, à Genève, représentants du Fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres. Le paiement du dividende s'effectuera dès le 11 avril 1975 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	$ 0,0405
Retenue supplémentaire d'impôt USA	$ 0,009

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport annuel 1974 trilingue (français, allemand, italien) sera disponible auprès des banques et au domicile ci-dessous à la fin du mois de mars.

Genève, le 13 mars 1975

Les représentants du Fonds en Suisse:
MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corraterie, 1211 Genève 11

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Wir fabrizieren für Sie alle Formulare nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

Statistik- und Buchhaltungs-Formulare Zahltagslagen/Durchschreibe-Garnituren / Kartothek-Karten Geschäftsbücher/Blöcke Lautzettel etc.

Formular-Druckerei E. KELLER AG Florastrasse 10 8610 Uster

Industrie-Beratungs- und -Vermittlungsfirma
mit grossem Auftragsbestand und sehr hohen Erträgen bietet einem tüchtigen

Betriebswirtschafter oder Nationalökonomen

aktive Beteiligung

infolge Arbeitsüberlastung und mangels Nachfolge. Neben einer fundierten Ausbildung erwarten wir berufliche Erfahrung in der Industrie, der Wirtschaft oder der Treuhandbranche.
Persönliches Format und absolute Integrität sind für unsere anspruchsvollen, interessanten und sehr vertraulichen Aufgaben Voraussetzung.
Kapitaleinsatz zunächst Fr. 300 000.– bis 400 000.–.

Zuschriften, die selbstverständlich mit grösster Diskretion behandelt werden, sind erbeten an Chiffre OFA 3318 Zq Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

Zu vermieten in Rümlang ZH

550 m² Lagerraum

mit Büro und WC. Zufahrt mit LKW und Parkplätze. Mietzins fest bis 30. November 1976: Fr. 60.–/m² plus Heizung.
Weitere Auskünfte erteilt:
Fritz Rhyner AG, 8027 Zürich
Tel. 01 / 25 77 07 (Hr. Fischer)

Zu vermieten zwischen Yverdon und Echallens

Lagerräume

per sofort oder nach Vereinbarung

Halle I mit 855 m² – Mietzins Fr. 22.— pro m²/Jahr
Halle II mit 421 m² – Mietzins Fr. 25.— pro m²/Jahr
Halle III mit 855 m² – Mietzins Fr. 22.— pro m²/Jahr
Halle IV mit 720 m² – Mietzins Fr. 18.— pro m²/Jahr
Aussenlagerplatz 1000 m² Mietzins Fr. 2.50 pro m²/Jahr

Bodenbelastung unbeschränkt.
Zufahrt für Lastenzüge.

Die Hallen können gesamthaft oder einzeln gemietet werden. Interessenten melden sich bitte unter Telefon 063 / 8 67 01 (Nr. 14 intern).

Gummistempel Numerateure Stempelwaren
Tel. 27 20 38 27 28 25 STEMPEL
KAISER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Wir offerieren
Geschäftsdomizil
und
Einzelbüros
mit Telefonbedienung und Sekretariatsanteil an verkehrsgünstiger Lage in Basel
Auskunft
Tel. 061 / 32 55 13

Wer wäscht
Doppel- und Einfach-Industriewaschtücher
und zu welchem Tarif?
Postfach 38
4800 Zofingen

Schlechte Luft? Hitze?
Anson Ventilatoren Riello Klimageräte
helfen
Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzughauben, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich

URDORF
eine wohnliche Gemeinde im Limmattal!
Wir vermieten ab 1.4./1.5./1.6./1.7.75 im Zentrum, überdurchschnittlich grosse und komfortable, gut besonnte
1½ - 4½ Zimmerwohnungen und
3½ - 6½ Zimmer-Attika-Wohnungen
Verlangen Sie unseren ausführlichen Vermietungsprospekt, Tel. 01 32 54 20
SÜD-NORD IMMOBILIENTREUHAND AG
Dufourstrasse 77, 8008 Zürich

Annulation

Le carnet d'épargne No 0 790 883 E de la Banque Cantonale de Berne, à Moutier, a été brûlé.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

Moutier, le 14 mars 1975

Banque Cantonale de Berne

Werbegeschenk-Neuheiten für Verkaufsaktionen Geschäftseröffnungen, Kunden, Jubiläen, Tagungen, Vereine, Personalanlässe, Weihnachten usw. Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG, Zürich
Scheideggstr. 119
Tel. 01 45 67 97

Inserate erschliessen den Markt.

Zu verkaufen:
Getränkeautomat
gebraucht.
Kaffee, Tee, Ovomaltine.
Postfach 277, 8050 Zürich

Qualifizierter
Buchhalter
eidg. dipl., sucht neuen verantwortungsvollen Posten in Industrie, Handel, Banken.
Geboten werden: Mehrjährige leitende Tätigkeit im Rechnungswesen, Finanzplanung, Personal- und Steuerwesen.
Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch.
Offerten unter Chiffre M 21359 an Publicitas, 3001 Bern.